2011

SIMON

Beschlagtechnik

Möbelbeschläge · Gesamtkatalog 2011

Complete Catalogue · Furniture fittings

Catalogue général · Quincaillerie pour meubles

Schwarzwald-Luft

Die bessere Idee!

The better idea! · La meilleure idée!

Die SIMON Firmengruppe

Beschlagtechnik – einer von sechs Geschäftsbereichen

Hartmetall-Verschleißwerkzeuge, Beschlagtechnik, Spikefertigung, Galvanotechnik, Sintertechnik, Kunststoffspritzguss: Die sechs Geschäftsbereiche der SIMON Firmengruppe agieren sowohl selbstständig als auch gemeinsam am Markt.
Simon Beschlagtechnik ist Teil dieser Firmengruppe, und die Fertigungsverfahren der einzelnen Unternehmen ergänzen sich zu einem durchgängigen Leistungsspektrum.

Zentralbereiche als Bindeglied und Garanten für Wirtschaftlichkeit

Stammsitz der SIMON Firmengruppe, die seit 1992 zur INDUS Holding AG gehört, ist Aichhalden bei Schramberg. Mit rund 450 Mitarbeitern wird ein Umsatz von über 150 Millionen Euro erzielt. Kundennähe, Qualitätssicherheit, Innovationsfreude und Marktorientierung sind für den Erfolg ebenso ausschlaggebend wie hoch motivierte Mitarbeiter. Wichtiges Bindeglied innerhalb der Firmengruppe ist die gemeinsame Verwaltung. Die Zentralbereiche Einkauf, Controlling und Finanzen, Personal, IT und Qualitätswesen schaffen Standards und stellen Synergieeffekte durch rationelle Abläufe sicher.

Einzigartiges Zusammenspiel von Innovationskraft und neuesten Technologien

Hochautomatisierte Produktionsabläufe garantieren wettbewerbsfähige, technisch herausragende Produkte. Viele Neu- und Weiterentwicklungen entstehen in enger Kooperation mit den Kunden. Zahlreiche Patente belegen die große Innovationskraft der einzelnen Firmen und Geschäftsbereiche. Die Produkte werden mit Unterstützung modernster Technologien wie FEM und Rapid Prototyping entwickelt und zur Serienreife gebracht. Die Erzeugnisse sämtlicher Bereiche zeichnen sich durch hervorragende Qualität aus – als „Hightech made in Germany".

Unter „SIMON Systems" bietet die Firmengruppe komplette Produkte aus einer Hand an. Da sich die Fertigungsverfahren innerhalb der Firmengruppe ideal ergänzen, ist ein außergewöhnliches Leistungsspektrum gegeben. Zahlreiche langjährige System-Partnerschaften mit nationalen und internationalen OEM-Kunden stehen für das erfolgreiche Gesamtkonzept.

Stammsitz der SIMON Firmengruppe in Aichhalden im Schwarzwald

English: Stammsitz der SIMON Firmengruppe in Aichhalden im Schwarzwald

Français: Stammsitz der SIMON Firmengruppe in Aichhalden im Schwarzwald

The SIMON Group

Furniture Fittings – one of six trading divisions

Tungsten Carbide Consumable Tools, Furniture Fittings, Spike Production, Electro-Plating, Sintering and Plastic Injection Moulding: the Simon Group's six divisions operate in the market both independently and jointly.
Simon Beschlagtechnik is the furniture fittings part of this group, in which the individual companies' production processes complement each other to create a fully integrated range of products and services.

Central divisions act as link and guarantee efficiency

The Simon Group, which has been part of Indus Holding AG since 1992, is based in Aichhalden near Schramberg. With a workforce of around 450, the group generates turnover of over 150 million. Key factors in this success are a close rapport with the customer, quality assurance, innovative spirit and a focus on market needs, plus highly motivated staff. An important link bonding the group together is the joint administration department. Centralised operations for purchasing, controlling and finance, personnel, IT and quality management create common standards and ensure the benefits of synergy through efficient processes.

Unique interplay of innovative prowess and cutting edge technologies

Highly automated production processes guarantee competitive, technically outstanding products. Many new or enhanced features are developed in close collaboration with our customers. Numerous patents testify to the individual firms' and divisions' great innovative skills. The products are developed and made ready for mass production with the aid of cutting edge technologies, such as FEM and rapid prototyping. The work produced in every area stands out for its excellent quality and is, indeed, 'Hightech made in Germany'.

Under the 'Simon Systems' name the Simon Group provides complete products from a single source. As the manufacturing procedures within the group complement each other ideally, this creates an exceptional range of services. Numerous long-standing partnerships with national and international OEM clients confirm the success of the group's all-round approach.

Le groupe SIMON

Quincaillerie – un des six secteurs d'activité

Outils d'usure au carbure, quincaillerie, fabrication de crampons, traitements électrolytiques, métallurgie des poudres, moulage par injection de pièces en plastique : les six secteurs d'activité du groupe d'entreprises SIMON interviennent sur le marché aussi bien en commun que de façon autonome.
Simon quincaillerie fait partie de ce groupe d'entreprises. Les procédés de fabrication de chacune d'entre elles composent une gamme de prestations continue.

Secteurs centraux, maillons et garants de rentabilité

Le siège du groupe SIMON, qui appartient depuis 1992 à la société INDUS Holding, est à Aichhalden près de Schramberg. Avec les quelque 450 membres de son personnel, il réalise un chiffre d'affaire de 150 millions d'euros. Proximité avec les clients, assurance qualité, plaisir d'innover et orientation vers le marché sont décisifs pour la réussite, comme un personnel très motivé. Une administration commune constitue un lien important au sein du groupe d'entreprises. Les services centraux d'achat, de contrôle et de finances, du personnel, d'informatique et de qualité créent des standards et garantissent des effets de synergie par des processus rationnels.

Interaction unique de force d'innovation et des techniques les plus récentes

Une production dont les étapes sont hautement automatisées garantit des produits techniquement excellents et concurrentiels. Nombreux sont les perfectionnements de produits et les créations obtenus en étroite coopération avec nos clients. De nombreux brevets démontrent la puissance d'innovation des différentes entreprises et de leurs secteurs d'activité. Les techniques et les procédés les plus récents, comme la méthode des éléments finis ou le prototypage rapide, sont mis en œuvre pour le développement des produits et leur mise au point pour la production en série. Les résultats de tous les secteurs s'y distinguent par une excellente qualité comme « Haute technologie made in Germany ».

Le groupe d'entreprises SIMON propose des produits complets d'une seule source sous la direction de « SIMON Systems ». Comme les procédés de production au sein du groupe de sociétés se complètent de façon idéale, nous pouvons proposer une gamme exceptionnelle de prestations. De nombreux partenariats de système, sur plusieurs années, avec des clients OEM, en Allemagne comme à l'extérieur, témoignent de la réussite du concept global.

Patente Produkte – seit 1938

Die bessere Idee!

Innovative Beschlagsysteme mit Dämpfungs- und Push-to-open Funktionen für Schubladen und Schränke, sowie Dämpfungssysteme für Schiebe- und Schwebetüren aller Größen und Gewichtsklassen sind unsere Kernkompetenz. Zahlreiche Patente und ein außergewöhnliches Fertigungs-Know-how sichern unsere Marktposition weltweit. Über 50 % unserer Produkte gehen in den Export.

Mit hauseigenen Entwicklungs-, Konstruktions- und Werkzeugbau-Bereichen, eigener Fertigung in den Bereichen Metall und Kunststoff, sowie eigener Montagetechnik und der passenden Logistik verfügen wir über eine absolut herausragende Flexibilität: wir liefern alles aus einer Hand.

Sonderanfertigungen nach Kundenwünschen – bei hoher Qualität und flexibler Auftragsdurchführung – gehören für uns zum täglichen Geschäft.

Ergänzend gehören Möbelschlösser, Bremsklappenhalter, Riegel und Magnetsysteme seit jeher zu unserem Standard- Produktprogramm. Im Bereich Funktionsbeschläge bieten wir über 3.500 verschiedene Produkttypen an, selbstverständlich ebenfalls im eigenen Werk entwickelt und hergestellt.

Garantierte Qualität durch moderne Fertigungsverfahren
English Qualität durch moderne Fertigungsverfahren
Français Qualität durch moderne Fertigungsverfahren

Patently ingenious products – since 1938

The better idea!

Whether innovative hardware systems with damping and push to open functions for drawers and cabinets, or damping systems for all sizes and weights of sliding and floating doors: our core competence safeguards our leading position on these sectors, together with a great many patents and outstanding production knowhow. Over 50% of our products are exported.

Our flexibility has attained an unparalleled level: with our own development, design, and mould making divisions, our own production at our metals and plastics divisions, and our own assembly technologies with the matching logistics, we supply everything from the one source.

Our day to day business is high quality and flexible order handling, including special makes to customer specifications.

Since the outset our standard product range has been supplemented with furniture locks, flap stays with brake, bolts, and magnetic systems. Our functional hardware presents over 3500 different product types, all of course developed and manufactured at our own plant.

Produits épatants, brevetés – depuis 1938

La meilleure idée!

Les systèmes de ferrure innovants avec fonctions d'amortissement et push-to-open pour tiroirs et armoires ainsi que les systèmes d'amortissement pour portes glissantes et portes flottantes de toutes tailles et catégories de poids sont notre compétence principale. De nombreux brevets et un savoir-faire exceptionnel en matière de fabrication confortent notre position sur le marché dans le monde entier. Plus de 50% de nos produits sont exportés.

Grâce à nos propres secteurs de développement, d'études et de construction d'outils, notre propre fabrication dans les secteurs de la métallurgie et des plastiques ainsi que notre propre technique de montage et la logistique appropriée, nous disposons d'une excellente flexibilité : nous fournissons tout nous-mêmes.

La réalisation de modèles spéciaux selon les désirs du client – de haute qualité et dans des délais de livraison flexibles – fait partie de notre travail quotidien.

Notre programme de produits standard est complété depuis toujours par des serrures pour meubles, supports de volets de freinage, verrous et systèmes magnétiques. Dans le secteur des ferrures fonctionnelles, nous proposons plus de 3.500 types de produits différents, conçus et fabriqués également, bien sûr, dans notre propre usine.

Kurzbezeichnungen / Abbrevations / Abrévations

Erläuterungen der Kurzbezeichnungen
Explanation of the abbrevations
Explication des abrévations

	Deutsch	English	Français
Ku	**Kunststoff**	***plastic***	***matière plastique***
- b	- braun	*- brown*	*- marron*
- s	- schwarz	*- black*	*- noir*
- w	- weiss	*- white*	*- blanc*
- aMs	- altmessing	*- brass antique*	*- laitonné antique*
- Msp	- vermessingt poliert	*- brass plated, polished*	*- laitonné, poli*
- Nim	- vernickelt matt	*- nickel plated, mat*	*- nickelé, mate*
- Nip	- vernickelt poliert	*- nickel plated, polished*	*- nickelé, poli*
F	**Stahl**	***steel***	***acier***
- aMs	- altmessing	*- brass antique*	*- laitonné antique*
- Msp	- vermessingt poliert	*- brass plated, polished*	*- laitonné, poli*
- Nip	- vernickelt poliert	*- nickel plated, polished*	*- nickelé, poli*
- Vzn	- verzinkt	*- galvanized*	*- zinque*
Ms	**Messing**	***brass***	**laiton**
- Nip	- vernickelt poliert	*- nickel plated, polished*	*- nickelé, poli*
Zn	**Zinkdruckguß**	***zinc base die casting***	***zinc coulé sous pression***
- aMs	- altmessing	*- brass antique*	*- laitonné antique*
- Msp	- vermessingt poliert	*- brass plated, polished*	*- laitonné, poli*
- Nip	- vernickelt poliert	*- nickel plated, polished*	*- nickelé, poli*
R	Rechte Ausführung	*right handed model*	*modèle de droite*
L	Linke Ausführung	*left handed model*	*modèle de gauche*
V	Vierkant-Nuss	*square nut*	*carré*

Standort / Location / Site

SIMON Beschlagtechnik
Karl SIMON GmbH & Co. KG

Sulgener Str. 19-23 · D-78733 Aichhalden

Tel: +49 (0) 7422/565-0 (Zentrale/*Head Office*/*Centrale*)
Fax: +49 (0) 7422/565-312

beschlaege@simon.de
www.simon.de

Übersicht / Review / Aperçu

1 Dämpfungssysteme
Soft closing systems
Systèmes d'amortissement

2 Push to open Systeme
Push to open systems
Systèmes «Poussez pour ouvrir»

3 Möbelschlösser und Zubehör
Furniture locks and accessories
Serrures pour meubles et accessoires

4 Klappenhalter
Flap stays
Compas d'abattant

5 Magnetschnäpper
Magnetic catches
Loqueteaux magnétiques

6 Sonstiges
Miscellaneous
Divers

Deutsch

Dieser Katalog soll Ihnen einen Überblick über unser Fertigungsprogramm geben und Ihnen helfen, unsere Möbelbeschläge optimal einzusetzen.

Haben Sie darüber hinausgehende Wünsche, wenden Sie sich bitte an uns; wir werden prüfen, ob sich eine Sonderanfertigung verwirklichen läßt.

Um zeitraubende Rückfagen zu vermeiden, bitten wir Sie, uns genaue Angaben über die von Ihnen gewünschten Möbelbeschläge zu geben.

Mit dem Erscheinen unseres neuen Kataloges werden unsere bisherigen Kataloge und Preislisten ungültig.

English

This catalogue will show you our production program and should help you to choose the best range of application for our furniture fittings.

Please contact us, if you have any further requirements and we will check whether a special production is possible.

In order to avoid time-consuming questions from our side, we would like to ask you to give us exact details about the furniture fittings required.

With the issue of our new catalogue, our previous catalogues and price-lists will become invalid.

Français

Ce catalogue doit vous faire connaître notre programme de fabrication et vous aider pour l´utilisation rationelle de nos articles.

Si vous avez des souhaits particuliers, nous sommes prêts à étudier la possibilité de fabrications spéciales.

Afin d´éviter les pertes de temps, veuillez nous indiquer toutes les précisions nécessaires pour la réalisation des article souhaités.

La publication de nos nouveaux catalogues et tarifs annule les précédentes éditions.

Damping with
Black Forest air

Amortissement à
l'air pur de
Forêt-Noire

Dämpfungssysteme

Damping systems

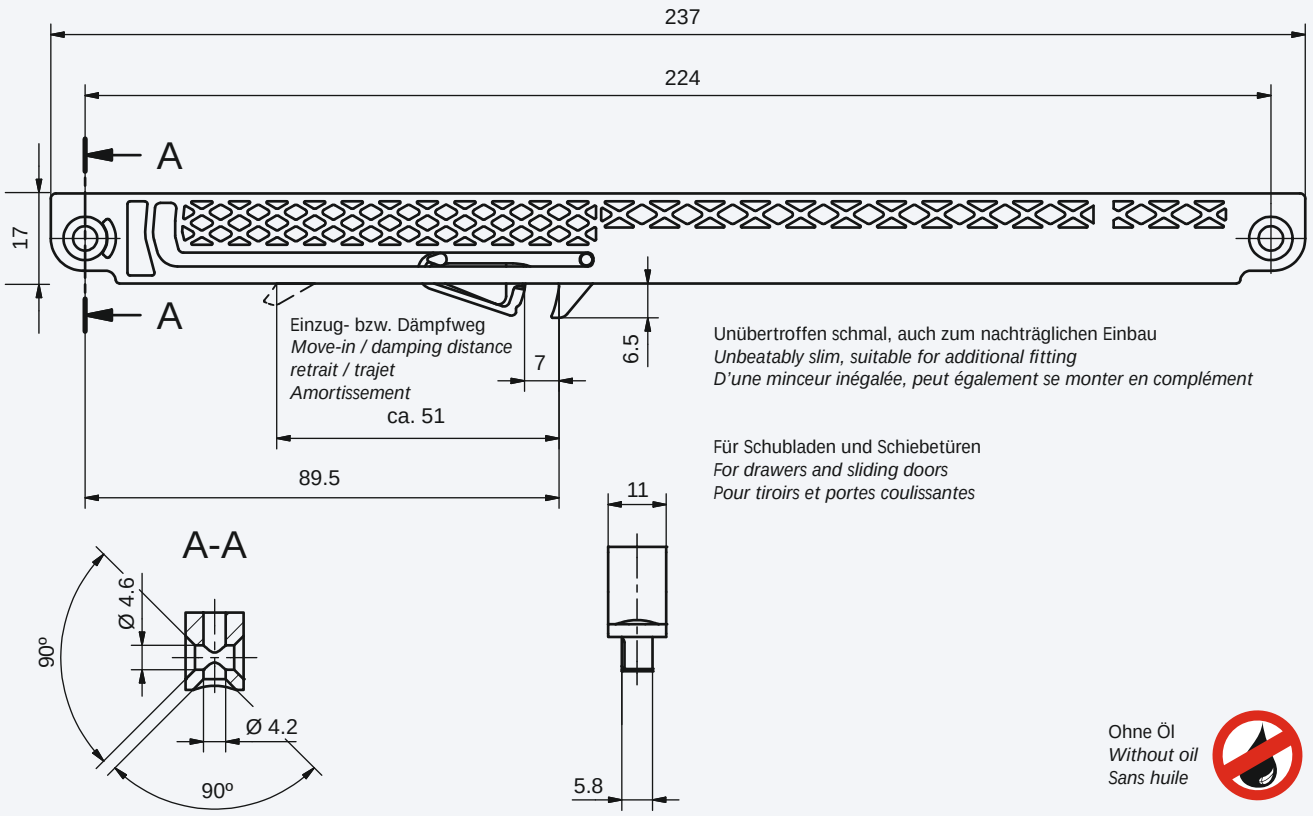
Systèmes d'amortissement

1

SLIDIX II für Schubladen und Schiebetüren

Dämpfersystem für Schubladen und Schiebetüren bis 40 kg
Damping system for drawers and sliding doors up to 40 kg
Système Amortissement pour tiroirs et portes coulissantes jusqu'à 40 kg

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*



Bezeichnung *Description* *Désignation*	**Türgewicht bis** *Door weight up to* *Poids de la porte jusqu'à*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
SLIDIX II 15	**15 kg**	**90 065 43**
SLIDIX II 25	**25 kg**	**20 222 03**
SLIDIX II 40	**40 kg**	**90 025 37**

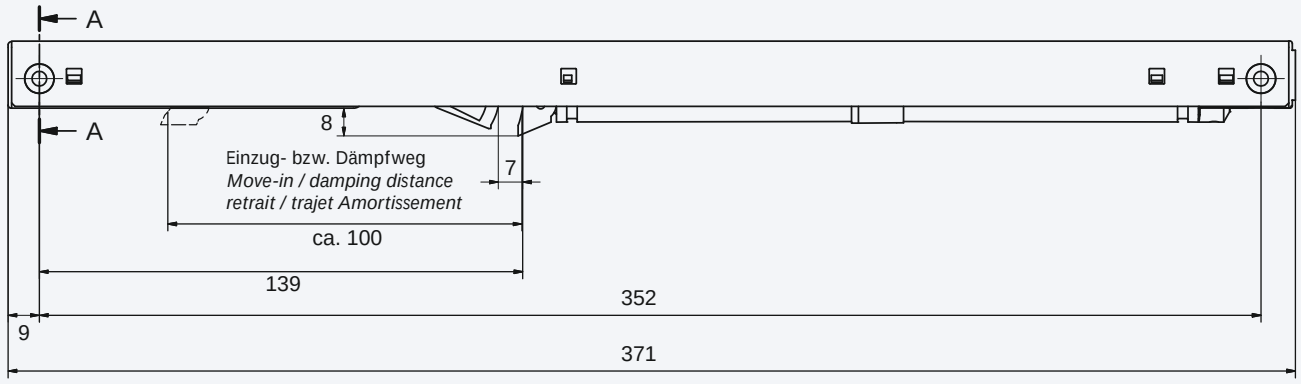
Für Trennwandsysteme: SLIDIX TA

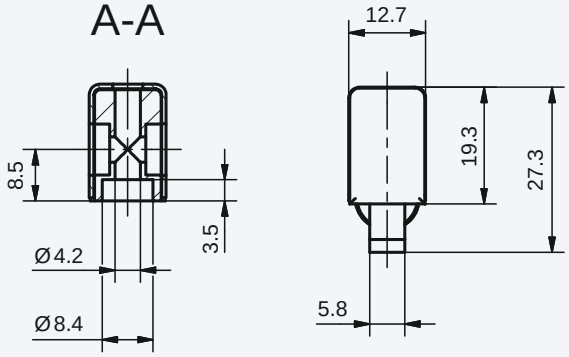
Dämpfersystem für Trennwandsysteme bis 60 kg / 80 kg

Damping system for partition wall systems weighing up to 60 kg / 80 kg

Système Amortissement pour cloisons de séparation jusqu'à 60 kg / 80 kg

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*





Für Trennwand-Systeme
For partition wall systems
Pour systèmes de cloisons de séparation

Unübertroffen schmal, auch zum zusätzlichen Einbau
Unbeatably slim, suitable for add-on fitting
D'une minceur inégalée, peut également se monter en complément

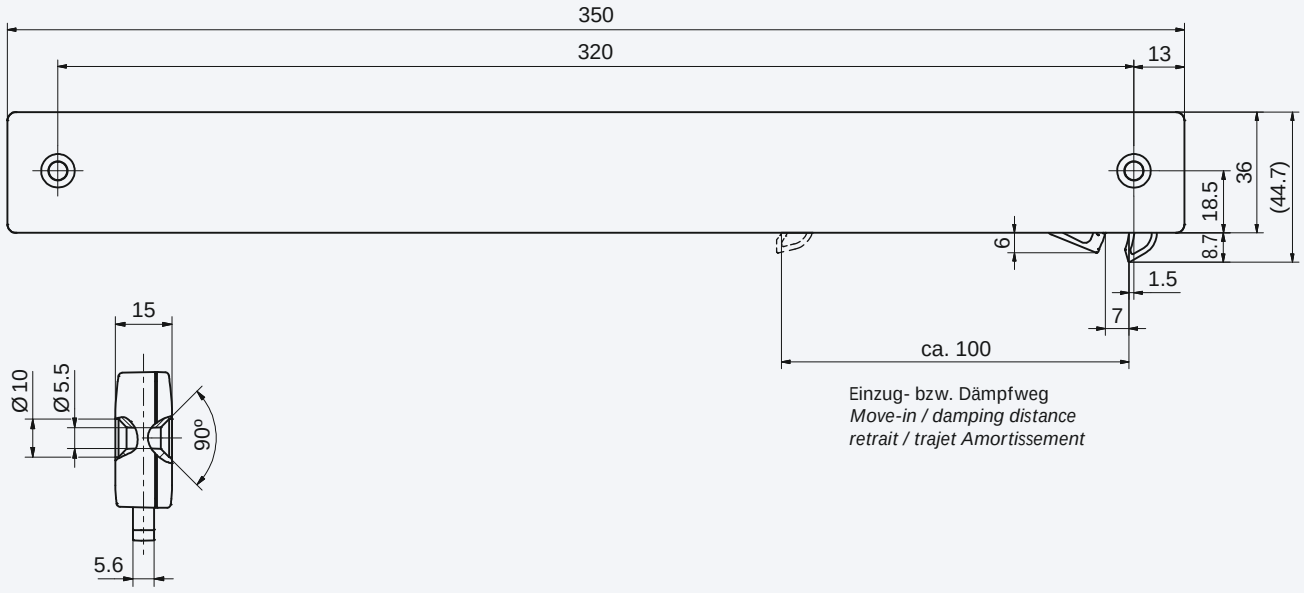
Ohne Öl
Without oil
Sans huile

Bezeichnung *Description* *Désignation*	**Türgewicht bis** *Door weight up to* *Poids de la porte jusqu'à*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
SLIDIX TA 60	**60 kg**	**20 220 98**
SLIDIX TA 80	**80 kg**	**20 221 49**

SLIDIX TB für Schiebetüren

Dämpfersystem SLIDIX TB für Schiebetüren
Damping system SLIDIX TB for sliding doors
Système Amortissement SLIDIX TB pour portes coulissantes

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*



Einzug- bzw. Dämpfweg
Move-in / damping distance
retrait / trajet Amortissement

Für Schiebetüren
For sliding doors
Pour portes coulissantes

Unübertroffen schmal, auch zum zusätzlichen Einbau
Unbeatably slim, suitable for add-on fitting
D'une minceur inégalée, peut également se monter en complément

Ohne Öl
Without oil
Sans huile

Bezeichnung *Description* *Désignation*	**Türgewicht bis** *Door weight up to* *Poids de la porte jusqu'à*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
SLIDIX TB 60	**60 kg**	**90 097 61**
SLIDIX TB 80	**80 kg**	**90 097 65**

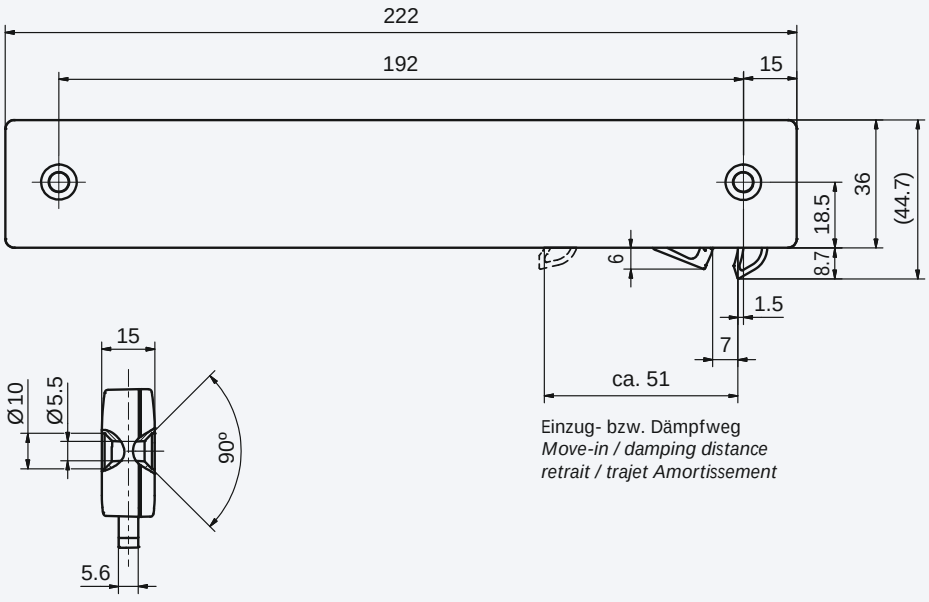
Für Schiebetüren: SLIDIX TC

Dämpfersystem SLIDIX TC für Schiebetüren

Damping system SLIDIX TC for sliding doors

Système Amortissement SLIDIX TC pour portes coulissantes

Technische Daten · *Technical data* · *Données techniques*



Einzug- bzw. Dämpfweg
Move-in / damping distance
retrait / trajet Amortissement

Für Schiebetüren
For sliding doors
Pour portes coulissantes

Unübertroffen schmal, auch zum zusätzlichen Einbau
Unbeatably slim, suitable for add-on fitting
D'une minceur inégalée, peut également se monter en complément

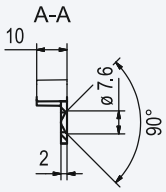
Ohne Öl
Without oil
Sans huile

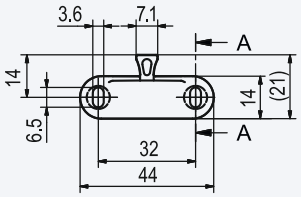
Bezeichnung *Description* *Désignation*	**Türgewicht bis** *Door weight up to* *Poids de la porte jusqu'à*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
SLIDIX TC 15	**15 kg**	**90 097 67**
SLIDIX TC 25	**25 kg**	**90 097 69**
SLIDIX TC 40	**40 kg**	**90 097 71**

Aktivatoren

Aktivatoren
Activators
Activateurs

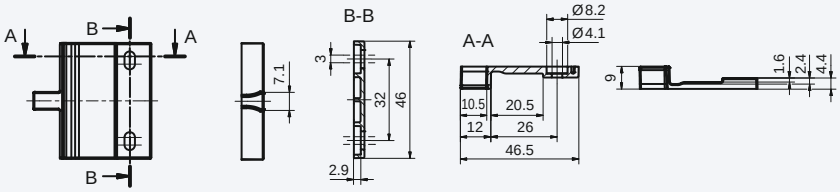
Technische Daten · *Technical data · Données techniques*





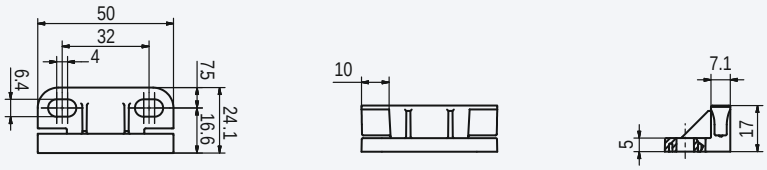
Bezeichnung *Description* *Désignation*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
Aktivator SP 14 *Activator SP 14* *Activateur SP 14*	**20 219 52**

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*



Bezeichnung *Description* *Désignation*		**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
Aktivator SMZ *Activator SMZ* *Activateur SMZ*	grau / *grey / gris* creme / *creme / crème*	**20 221 29** **20 221 04**

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

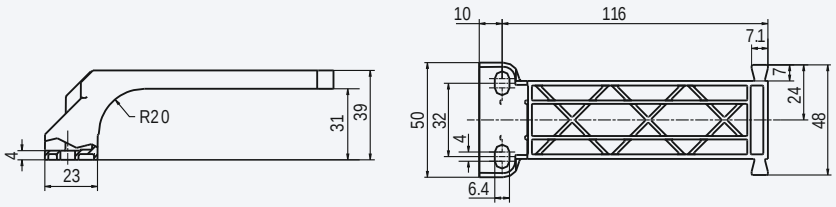


Bezeichnung *Description* *Désignation*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
Aktivator TS 17 *Activator TS 17* *Activateur TS 17*	**20 220 30**

Aktivatoren

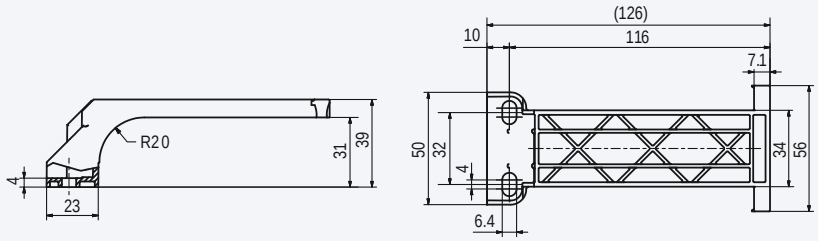
Aktivatoren
Activators
Activateurs

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*



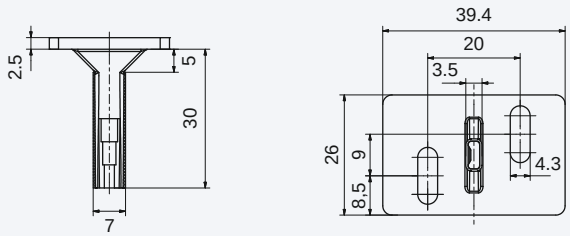
Bezeichnung *Description* *Désignation*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
Aktivator TP 24 *Activator TP 24* *Activateur TP 24*	**20 220 31**

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*



Bezeichnung *Description* *Désignation*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
Aktivator TS 39 *Activator TS 39* *Activateur TS 39*	**20 220 32**

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*



Bezeichnung *Description* *Désignation*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
Aktivator TX 40 mit Langloch *Activator TX 40 with long hole* *Activateur TX 40 avec trou percé long*	**20 220 99**

STOPIX

Türdämpfer, luftgedämpft

Door damper with air

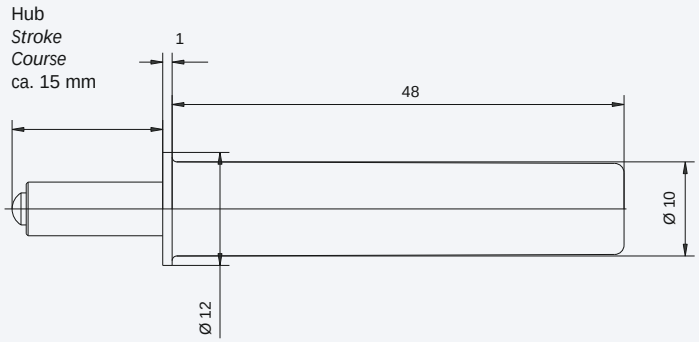
Amortisseur des portes à air

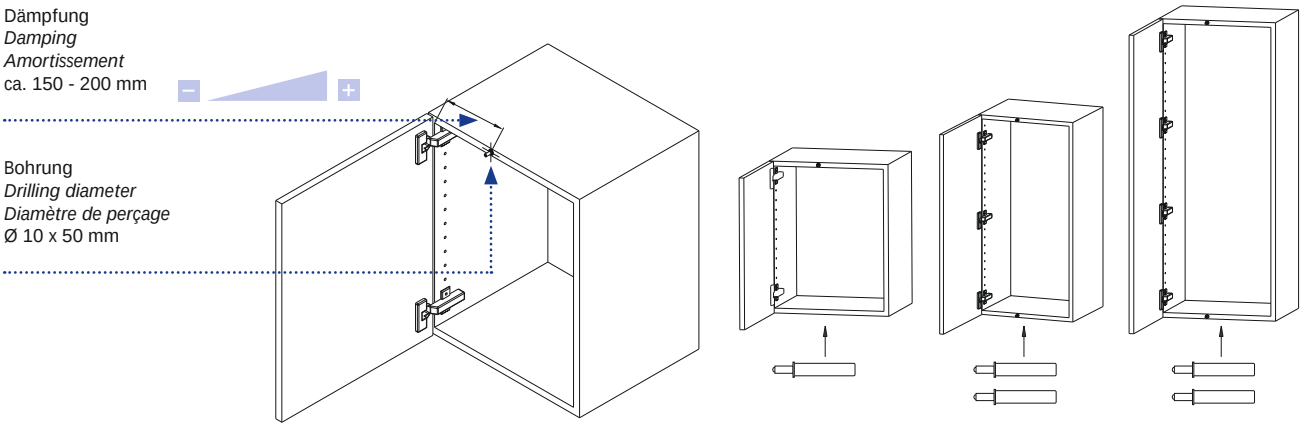
Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

Türdämpfer STOPIX, luftgedämpft, für 10 mm Bohrung, grau

Damper STOPIX, damping with air, for 10 mm drilling diameter, grey

Amortisseur à air STOPIX, pour un diamètre de perçage de 10 mm, gris





Bezeichnung *Description* *Désignation*	**Länge** *Length* *Longueur*	**Bohrdurchmesser** *Drilling diameter* *Diamètre de perçage*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
Türdämpfer STOPIX 15 *Damper STOPIX 15* *Amortisseur STOPIX 15*	**48 mm**	**Ø 10 x 50 mm**	**20 219 41**

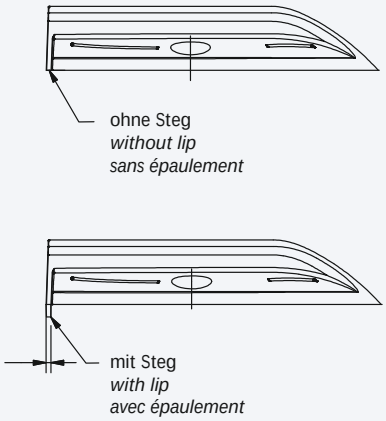
Für STOPIX: Anschraublager S 01

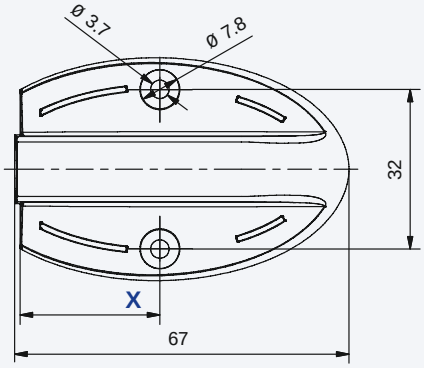
Anschraublager S 01 für Türdämpfer STOPIX

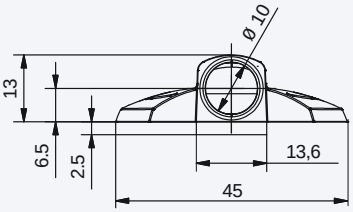
Bracket S 01 for door damper STOPIX

Support à visser S 01 pour amortisseur de porte STOPIX

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*







X **28 / 37 mm**

Bezeichnung *Description* *Désignation*	**Lochreihe X** *Hole spacing X* *Distance de perçage X depuis le bord du caisson*	**Ausführung** *Finish* *Modèle*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
Anschraublager S01 für Türdämpfer STOPIX *Bracket S 01 for door damper STOPIX* *Support à visser S 01 pour amortisseur de porte STOPIX*	**28 mm**	grau, ohne Steg / *grey, without lip / gris, sans épaulement*	**20 218 40**
	28 mm	grau mit Steg / *grey, with lip / gris, avec épaulement*	**20 218 41**
	37 mm	grau, ohne Steg / *grey, without lip / gris, sans épaulement*	**20 218 42**
	37 mm	grau mit Steg / *grey, with lip / gris, avec épaulement*	**20 218 43**
	28 mm	vernickelt-matt, ohne Steg / *nickel mat, without lip / nickelé mat, sans épaulement*	**20 218 78**
	28 mm	vernickelt-matt, mit Steg / *nickel mat, with lip / nickelé mat, avec épaulement*	**20 218 79**
	37 mm	vernickelt-matt, ohne Steg / *nickel mat, without lip / nickelé mat, sans épaulement*	**20 218 80**
	37 mm	vernickelt-matt, mit Steg / *nickel mat, with lip / nickelé mat, avec épaulement*	**20 218 81**

Notizen · Notes · Notations

Childproof
Sécurité enfants

Push to open Systeme

Push to open systems
Systèmes «Poussez pour ouvrir»

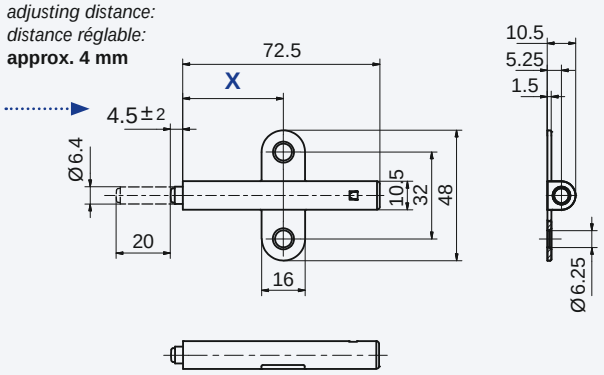
PUSH LATCH Anschraubversion

Anschraubversion für grifflose Türen und Schubladen
Screw-on version for drawers and doors without handles
Version à rapporter pour tiroirs et portes sans poignée

Hub
stroke
course
20 mm

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

verstellbar:
adjusting distance:
distance réglable:
approx. 4 mm

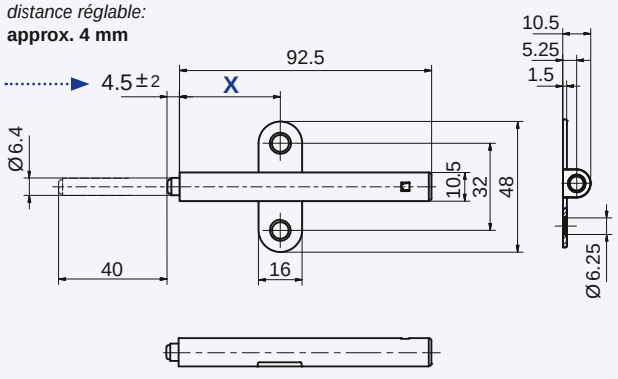


Ausführung *Finish* *Modèle* — **Ausführung mit Magnet auf Anfrage** *Finish with magnet on demand* *Modèle avec aimant sur demande*	**Lochreihe X** *set back X* *distance X*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
20 mm Hub, grau RAL 7004 *stroke 20 mm, grey RAL 7004 · course 20 mm, gris RAL 7004*	**28 mm**	**20 220 24**
20 mm Hub, grau RAL 7004 *stroke 20 mm, grey RAL 7004 · course 20 mm, gris RAL 7004*	**37 mm**	**20 219 53**

Hub
stroke
course
40 mm

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

verstellbar:
adjusting distance:
distance réglable:
approx. 4 mm



Ausführung *Finish* *Modèle* — **Ausführung mit Magnet auf Anfrage** *Finish with magnet on demand* *Modèle avec aimant sur demande*	**Lochreihe X** *set back X* *distance X*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
40 mm Hub, grau RAL 7004 *stroke 40 mm, grey RAL 7004 · course 40 mm, gris RAL 7004*	**28 mm**	**20 220 23**
40 mm Hub, grau RAL 7004 *stroke 40 mm, grey RAL 7004 · course 40 mm, gris RAL 7004*	**37 mm**	**20 219 54**

Kindersicher

Zum Einbohren: PUSH LATCH

Einbohrversion für grifflose Türen und Schubladen

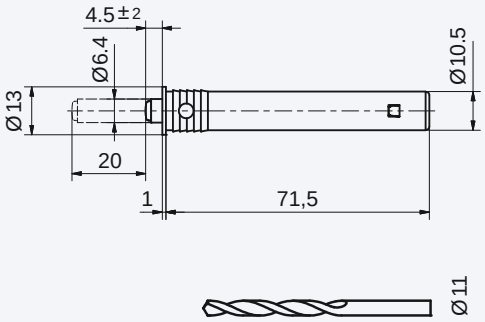
Drill-in version for drawers and doors without handles

Version à visser pour tiroirs et portes sans poignée

Hub
stroke
course
20 mm

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

verstellbar:
adjusting distance:
distance réglable:
approx. 4 mm

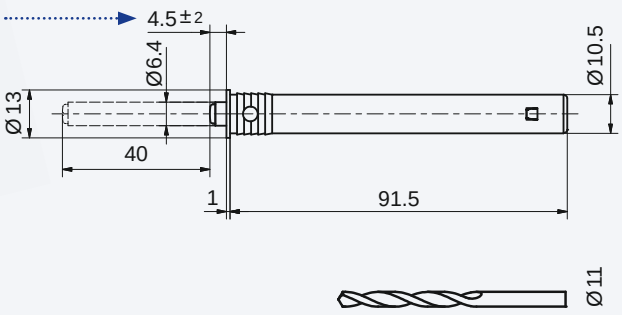


Ausführung *Finish* *Modèle*	**Ausführung mit Magnet auf Anfrage** *Finish with magnet on demand* *Modèle avec aimant sur demande*	**Bohrdurchmesser** *set back X* *distance X*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
20 mm Hub, grau RAL 7004 *stroke 20 mm, grey RAL 7004* *course 20 mm, gris RAL 7004*		**11 mm**	**20 221 00**

Hub
stroke
course
40 mm

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

verstellbar:
adjusting distance:
distance réglable:
approx. 4 mm



Ausführung *Finish* *Modèle*	**Ausführung mit Magnet auf Anfrage** *Finish with magnet on demand* *Modèle avec aimant sur demande*	**Bohrdurchmesser** *set back X* *distance X*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
40 mm Hub, grau RAL 7004 *stroke 40 mm, grey RAL 7004* *course 40 mm, gris RAL 7004*		**11 mm**	**90 097 72**

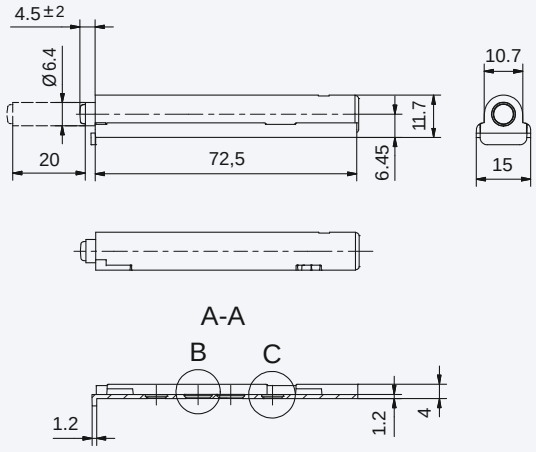
PUSH LATCH mit Adapterplatte, 20 mm Hub

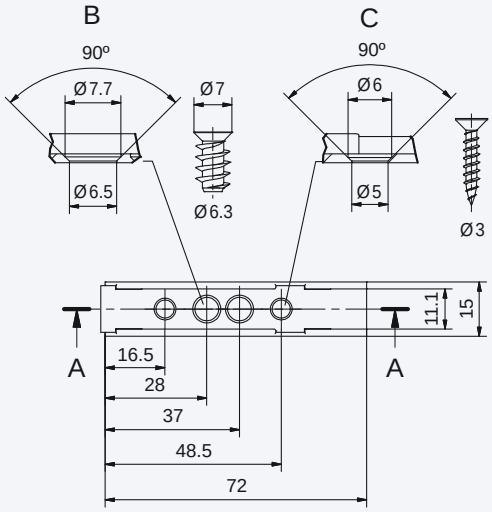
Mit (Anschraub-) Adapterplatte für grifflose Türen und Schubladen, 20 mm Hub
With (screw-on) adapter plate for drawers and doors without handles, stroke 20 mm
Avec platine d'adaption (à visser) pour tiroirs et portes sans poignée, course 20 mm

2

Technische Daten · *Technical data · Donées techniques*

verstellbar:
adjusting distance:
distance réglable:
approx. 4 mm





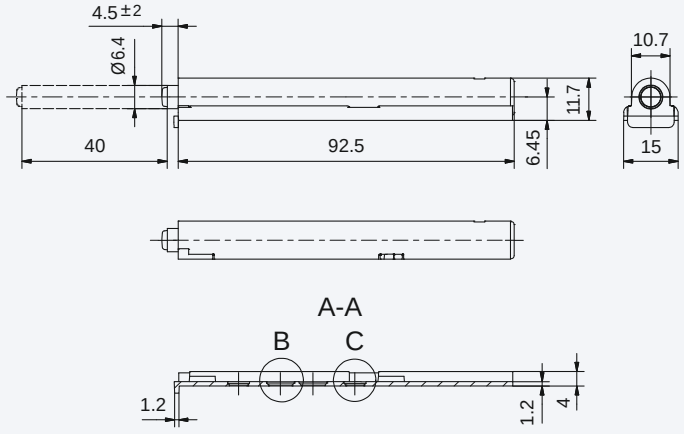
Ausführung *Finish* *Modèle*	**Ausführung mit Magnet auf Anfrage** *Finish with magnet on demand* *Modèle avec aimant sur demande*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
20 mm Hub, grau RAL 7004 *stroke 20 mm, grey RAL 7004* *course 20 mm, gris RAL 7004*		**20 221 01**
Adapterplatte mit Steg für 20 mm Hub *adapter plate with lip for stroke 20 mm* *platine d'adaption avec épaulement pour course 20 mm*		**20 221 02**
Adapterplatte ohne Steg für 20 mm Hub *adapter plate without lip for stroke 20 mm* *platine d'adaption sans épaulement pour course 20 mm*		**20 221 34**

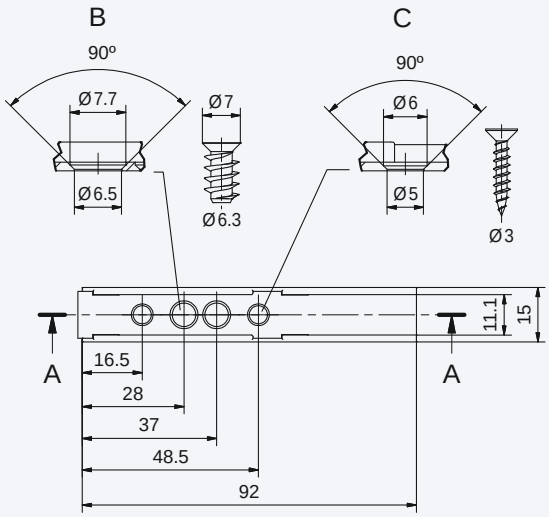
mit Adapterplatte, 40 mm Hub: PUSH LATCH

Mit (Anschraub-) Adapterplatte für grifflose Türen und Schubladen, 40 mm Hub
With (screw-on) adapter plate for drawers and doors without handles, stroke 40 mm
Avec platine d'adaption (à visser) pour tiroirs et portes sans poignée, course 40 mm

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

verstellbar:
adjusting distance:
distance réglable:
approx. 4 mm





Ausführung *Finish* *Modèle*	**Ausführung mit Magnet auf Anfrage** *Finish with magnet on demand* *Modèle avec aimant sur demande*	**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
40 mm Hub, grau RAL 7004 *stroke 40 mm, grey RAL 7004* *course 40 mm, gris RAL 7004*		**20 222 31**
Adapterplatte mit Steg für 40 mm Hub *adapter plate with lip for stroke 40 mm* *platine d'adaption avec épaulement pour course 40 mm*		**20 222 10**
Adapterplatte ohne Steg für 40 mm Hub *adapter plate without lip for stroke 40 mm* *platine d'adaption sans épaulement pour course 40 mm*		**20 222 11**

Notizen · Notes · Notations

Möbelschlösser und Zubehör

Furniture locks and accessories

Serrures pour meubles et accessoires

TIPPY

Tastaturschloss, auch zum nachträglichen Einbau
Keypunch lock, also for later installation
Serrure à touches, peut également être montée à posteriori

Anwendungsgebiete · *Range of applications* · *Domaines d'application*

- Fitnessstudio / fitness studio / club du sport
- Bahnhof / railway station / gare
- Flughafen / airport / aéroport
- Einkaufszentrum / shopping center / centre commercial
- Büro / office / bureau
- Konferenzraum / conference room / salle de conférence
- ...

TIPPY

Tastaturschloss, auch zum nachträglichen Einbau
Keypunch lock, also for later installation
Serrure à touches, peut également être montée à posteriori

Ausführung als Möbelschloss oder Drehstangenschloss

Construction as furniture lock or as espagnolette lock

Existe en modèle pour meubles ou comme serrure espagnolette

Vorteile · *Advantages* · *Avantages*

Schlüssellos sichern mit TIPPY

Schloss Tippy ist ideal für alle Schränke im Innenbereich, z. B. in Fitnesscentern. Der Benutzer schließt und öffnet den Schrank durch Eingabe eines Codes, den er selbst bestimmt.
Der nächste Schrankbenutzer gibt einfach seinen eigenen, neuen Code ein.

Keyless security with TIPPY

The lock Tippy is ideal for all cabinets in interior spaces such as fitness centers. The user closes and opens the cabinet by entering a code which he himself composes. The next cabinet user will enter his own new code.

Protection assurée sans clé avec TIPPY

La serrure Tippy est la solution idéale pour tous les coffres et placards conçus pour un usage à l'intérieur, par ex. dans les clubs de sport. Pour ouvrir et fermer le coffre, l'utilisateur entre un code qu'il définit lui-même. L'utilisateur suivant n'a plus qu'à composer son propre code.

Mit TIPPY lösen Sie alle Schlüsselprobleme:

- kein lästiges Mitschleppen des Schlüssels
- keine unerwünschten Schrank-reservierungen
- kein Verlieren des Schlüssels
- keine Münzen oder Karten notwendig

With TIPPY all key problems are solved:

- *there is no annoying key dragging*
- *no unwanted cabinet reservations*
- *no loss of your key*
- *no coins or cards are necessary*

Tous vos problèmes de clés sont résolus avec TIPPY:

- *pas besoin d'emporter votre clé partout avec vous*
- *pas de consigne de coffre inutile*
- *pas de clé perdue*
- *pas besoin de monnaie ou de carte*

TIPPY

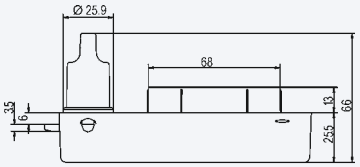
Tastaturschloss, auch zum nachträglichen Einbau

Keypunch lock, also for later installation

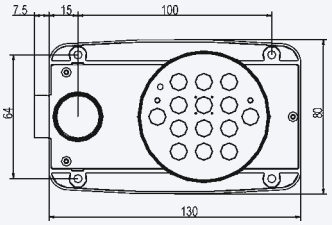
Serrure à touches, peut également être montée à posteriori

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

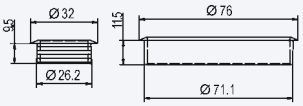
Für rechts angeschlagene Türen
und Holzstärken von 12-16 mm;
Dornmaß 15 mm und Schließweg 7.5 mm
– andere Holzstärken und Dornmaße
auf Anfrage; anthrazit RAL 7016
incl. 2 Rosetten, Stiftschlüssel sw 2,5,
vier Schrauben und Anleitung, ohne Batterien



For doors opened to the right and a wood thickness from 12 to 16 mm, stem size 15 mm
– other wood thicknesses and bolt lengths upon request; anthracite RAL 7016 incl. 2 rosettes, pin key wrench size 2,5, four screws and instruction, whithout batteries



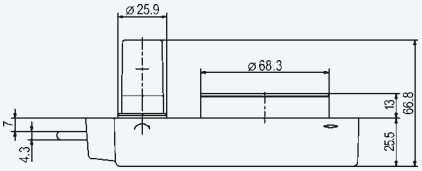
Pour les portes avec ouverture à droite et les épaisseurs de bois de 12 à 16 mm ; dimension de la broche 15 mm
– autres épaisseurs de bois et dimensions de broche sur demande; anthracite RAL 7016 y compris 2 rosettes, une clé mâle ouverture 2,5, quatre vis et un mode d'emploi, sans piles



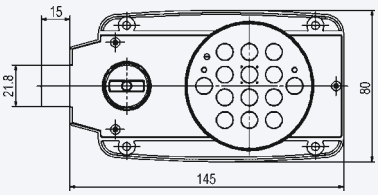
Bezeichnung *Description / Désignation*	**Dornmaß** *Stem Size / Broche*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
als Tastatur-Möbelschloss 9901 *as keypad furniture lock / comme serrure à touches pour meubles*	15 mm	**links** / *left / à gauche* **15 800 10** **rechts** / *right / à droite* **15 800 01**

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

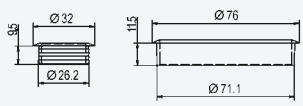
Für rechts angeschlagene Türen
und Holzstärken von 12-16 mm;
Dornmaß 30 mm und Schließweg 15 mm
– andere Holzstärken und Dornmaße
auf Anfrage; anthrazit RAL 7016
incl. 2 Rosetten, Stiftschlüssel sw 2,5,
vier Schrauben und Anleitung, ohne Batterien



For doors opened to the right and a wood thickness from 12 to 16 mm, stem size 30 mm
– other wood thicknesses and bolt lengths upon request; anthracite RAL 7016 incl. 2 rosettes, pin key wrench size 2,5, four screws and instruction, whithout batteries



Pour les portes avec ouverture à droite et les épaisseurs de bois de 12 à 16 mm ; dimension de la broche 30 mm
– autres épaisseurs de bois et dimensions de broche sur demande ;anthracite RAL 7016 y compris 2 rosettes, une clé mâle ouverture 2,5, quatre vis et un mode d'emploi, sans piles



Bezeichnung *Description / Désignation*	**Dornmaß** *Stem Size / Broche*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
als Tastatur-Möbelschloss 9901 *as keypad furniture lock / comme serrure à touches pour meubles*	30 mm	**links** / *left / à gauche* **15 800 21** **rechts** / *right / à droite* **15 800 22**

schlüssellos sichern

TIPPY

Zubehör
Accessories
Accessoires

Batteriebox mit Netzstecker als Notspannungsversorgung
Battery box with main plug as emergency voltage supply
Boîte de piles avec fiche de contact comme alimentation d'urgence

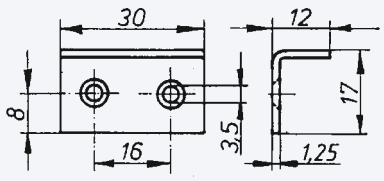
	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
	20 217 47

Batterien VARTA High Energy No. 4906
Batteries VARTA High Energy No. 4906
Piles VARTA High Energy No. 4906

	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
	06 138 66

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

Anschlagwinkel für Schlösser
Angle plate for locks
Angle de butée pour serrures



Ausführung *Finish / Modèle*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
K F-Nip	**020 217 58**

Kugelkopf-Schraubendreher mit Innensechskant sw 2,5
Ball headed screw driver with hexagon socket wrench size 2,5
Tournevis à tête sphérique à six pans creux ouverture 2,5

		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
		06 133 48

TIPPY

Zubehör
Accessories
Accessoires

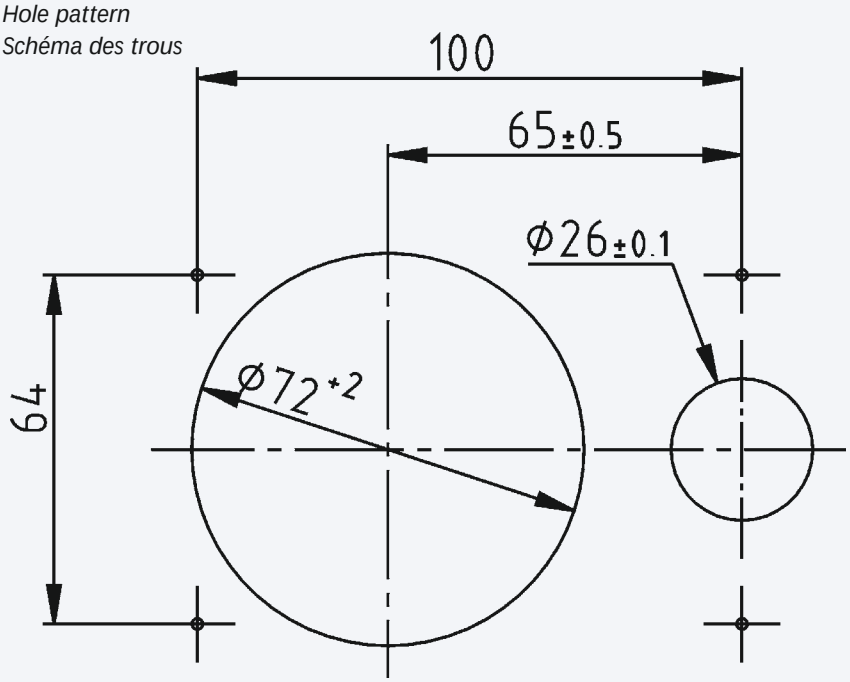
Blende für Türdicken von 1-11 mm
Cover for doorthickness 1-11 mm
Bandeau pour épaisseurs de porte de 1 à 11 mm

Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
20 218 11

Rosette für 17-22 mm Holzstärke
Rosette for 17-22 mm wood thickness
Rosace pour épaisseur de bois de 17 à 22 mm

Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
20 218 33

Bohrschablone
Hole pattern
Schéma des trous



Weitere Elektronikschlösser auf Anfrage
Further elecronic furniture locks on demand
Auters serrures pour meubles électroniques sur démande

Übersicht Drehstangenschlösser

Übersicht Drehstangenschlösser

Review of espagnolette locks

Aperçu des serrures espagnolettes

942
952

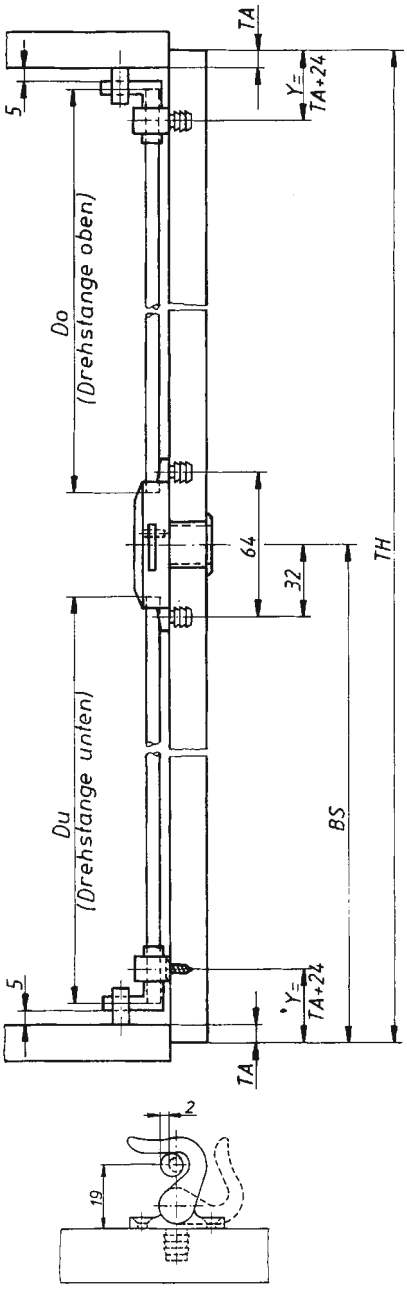
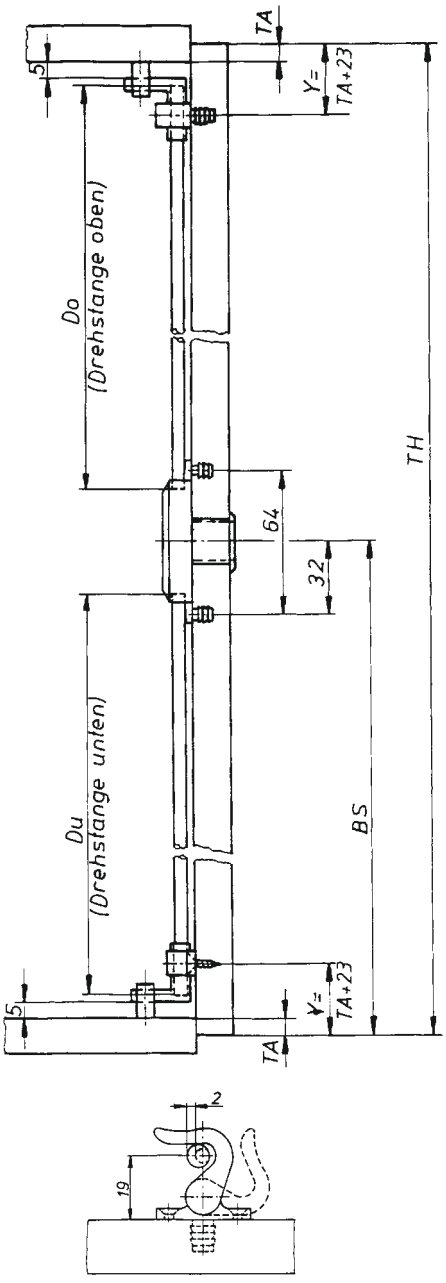
946
956

Berechnung Drehstangenlänge

Berechnung von Drehstangenlängen und Angabe der Bohrmaße

Calculation of rod length and indications of drilling measurements

Calcul de la longueur de tringle et dimensions de percage

Drehstangenschloss *Rotary bar lock* *Espagnolette*	**942**	**946** **956**
Do Drehstange oben *Lock rod, top* *Tringle de serrure en haut* **Du Drehstange unten** *Lock rod, bottom* *Tringle de serrure en bas* **TH Türhöhe** *Door height* *Hauteur de porte* **BS Bohrmaß Schlüsselbuchse** *Hole size, key barrel* *Dimension de percage* *à l'entrée de la clé* **Y Bohrmaß für Schließhaken** *Hole size, hook catch* *Dimension de percage* *pour crochet-verrou* **TA Türauflage** *Door rest* *Support de porte*	**Do = TH - BS - TA - 28 mm** **Du = BS - TA - 28 mm** 	**Do = TH - BS - TA - 27 mm** **Du = BS - TA - 27 mm** 
Schließhaken *Hook catch* *Crochet*	**9601 9602 9608** **9609 9612 9616**	**9608 9609 9612 9616**

Links! Rechts! Ein Schloss!

Links! Rechts! Ein Schloss!
Left! Right! One Lock!
Gauche! Droite! Une Serrure!

Drehstangenschloss mit Euroschließung
Espagnolette lock with Euro key changes
Serrure espagnolette avec fermeture Euro

Drehstangenschloss mit Wechselzylinder
Espagnolette lock with alternating cylinder
Serrure espagnolette avec cylindre variable

Drehstangenschloss mit Vierkant
Espagnolette lock with square
Serrure espagnolette avec carré

Umstellmöglichkeit beim Drehstangenschloss mit Euroschließung

Switch-over possibility on espagnolette lock with Euro key changes

Possibilité d' adaption pour serrure espagnolette avec fermeture Euro

U1 **Mit Schraubendreher umstellbar von rechts nach links und umgekehrt**

Can be switched over with screw driver from right to left and reverse

Convertible de droite à gauche et inversement avec tournevis

Umstellmöglichkeit beim Drehstangenschloss mit Wechselzylinder, Vierkant mit Wechselzylinder

Switch-over possibility on espagnolette lock with alternating cylinder, square with alternating cylinder

Possibilité d' adaption pour serrure espagnolette avec cylindre variable, carré avec cylindre variable

U2 **Durch Verschieben des Anschlages umstellbar von rechts nach links und umgekehrt**

Can be switched over from right to left and reverse by shifting the stop

Convertible de droite à gauche et inversement par déplacement de la butée

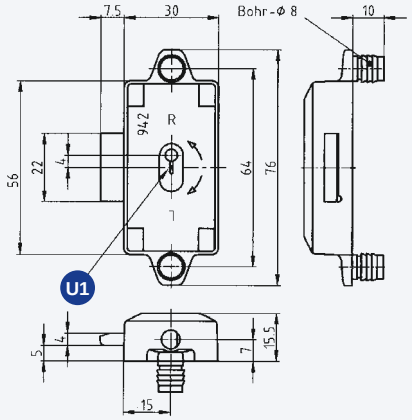
U3 **Mit Stift umstellbar von rechts nach links, auch in eingebautem Zustand und umgekehrt**

Can be switched over with a pin from right to left and reverse even when installed

Convertible de droite à gauche avec clou: inversement possible aussi en position montée

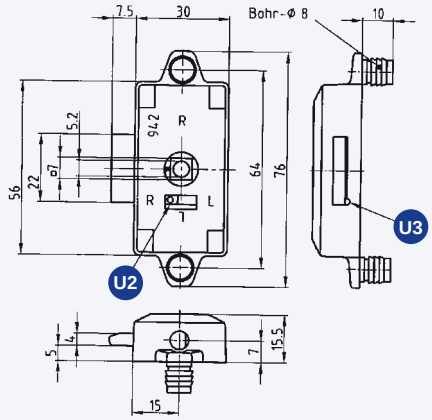
Drehstangenschloss 942

Drehstangenschloss 942 aus Kunststoff, mit Euroschließung, System 32, rechts/links umstellbar
Espagnolette lock 942 made of plastic, with Euro key changes System 32, right/left switch-over
Serrure espagnolette 942 en matière plastique, avec fermeture Euro, système 32, convertible droite/gauche



Bezeichnung *Description/Désignation*		Dornmaß *Stem Size / Broche*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
942 Z 15 Ku - w **Ku - b** **942 A 15 Ku - w** **Ku - b**	**mit Einpresszapfen (Z)** *with press-in dowel (Z)* *à enfoncer par tourillon (Z)* **zum Anschrauben (A)** *to screw on (A) / à visser (A)*	**15 mm**	**15 013 04** **15 013 05** **15 013 00** **15 013 01**

Drehstangenschloss 942 V aus Kunststoff, mit Vierkant, System 32, rechts/links umstellbar
Espagnolette lock 942 V made of plastic, with square, System 32, right/left switch-over
Serrure espagnolette 942 V en matière plastique, avec carré, système 32, convertible droite/gauche

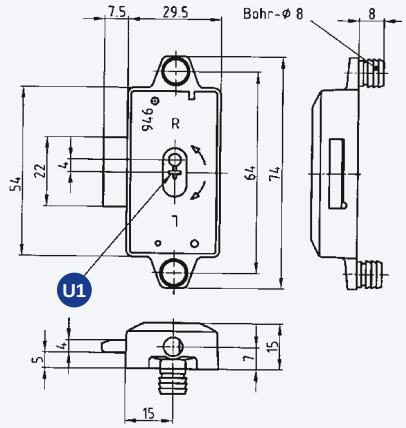


Bezeichnung *Description/Désignation*		Dornmaß *Stem Size / Broche*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
942 ZV15 Ku - w **Ku - b** **942 AV15 Ku - w** **Ku - b**	**mit Vierkant-Nuss (V) 7 x 7mm** *with square nut (V) 7 x 7 mm* *avec carré (V) 7 x 7 mm* **mit Einpresszapfen (Z)** *with press-in dowel (Z)* *à enfoncer par tourillon (Z)* **zum Anschrauben (A)** *to screw on (A) / à visser (A)*	**15 mm**	**15 013 12** **15 013 13** **15 013 08** **15 013 09**

Zum Anschrauben: Schrauben *For screwing on: screws* *A visser: vis*	**Ø 4,0 DIN 97**	**Berechnung von Stangenlängen, Seite:** *Calculation of rod length, page:* *Calcul de la longueur des tringles, page:*	**32**	**Zubehör, Seite:** *Accessories, page:* *Accessoires, page:*	**44 - 57**

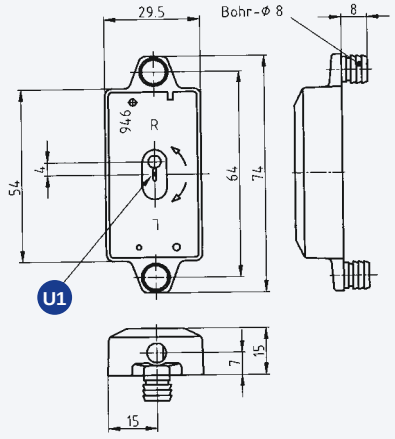
Drehstangenschloss 946 / 956

Drehstangenschloss 946 aus Metall, mit Euroschließung, System 32, rechts / links umstellbar
Espagnolette lock 946 made of metal, with Euro key changes System 32, right / left switch-over
Serrure espagnolette 946 en métal, avec fermeture Euro, système 32, convertible droite / gauche



Bezeichnung *Description / Désignation*		Dornmaß *Stem Size / Broche*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
946 Z 15 Zn - Nip **Zn - aMs** **946 A 15 Zn - Nip** **Zn - aMs**	**mit Einpresszapfen (Z)** *with press-in dowel (Z)* *à enfoncer par tourillon (Z)* **zum Anschrauben (A)** *to screw on (A) / à visser (A)*	**15 mm**	**15 013 22** **15 013 23** **15 013 16** **15 013 17**

Drehstangenschloss 956 ohne Riegel, aus Metall, mit Euroschließung, System 32, rechts / links umstellbar
Espagnolette lock 956 made of metal, without bolt, with Euro key changes System 32, right / left switch-over
Serrure espagnolette 956 en métal, sans pêne, avec fermeture Euro système 32, convertible droite / gauche

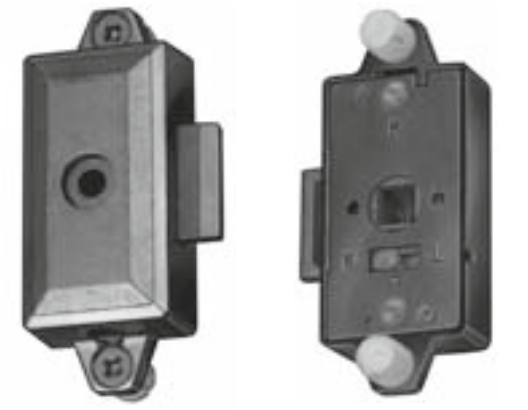


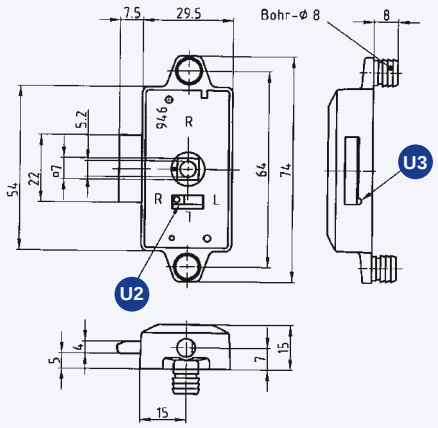
Bezeichnung *Description / Désignation*		Dornmaß *Stem Size / Broche*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
956 Z 15 Zn - Nip **Zn - aMs** **956 A 15 Zn - Nip** **Zn - aMs**	**mit Vierkant-Nuss (V) 7 x 7mm** *with square nut (V) 7 x 7 mm* *avec carré (V) 7 x 7 mm* **mit Einpresszapfen (Z)** *with press-in dowel (Z)* *à enfoncer par tourillon (Z)* **zum Anschrauben (A)** *to screw on (A) / à visser (A)*	**15 mm**	**15 014 58** **15 014 68** **15 014 63** **15 016 25**

Zum Anschrauben: Schrauben *For screwing on: screws* *A visser: vis*	**Ø 4,0 DIN 97**	**Berechnung von Stangenlängen, Seite:** *Calculation of rod length, page:* *Calcul de la longueur des tringles, page:*	**32**	**Zubehör, Seite:** *Accessories, page:* *Accessoires, page:*	**44 - 57**

Drehstangenschloss 946 / 956

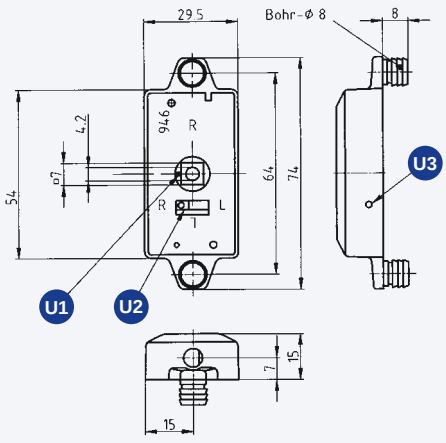
Drehstangenschloss 946 V aus Metall, mit Vierkant, System 32, rechts / links umstellbar
Espagnolette lock 946 V made of metal, with square, System 32, right/left switch-over
Serrure espagnolette 946 V en métal, avec carré, système 32, convertible droite/gauche





Bezeichnung *Description / Désignation*		Dornmaß *Stem Size / Broche*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
946 ZV15 Zn - Nip **Zn - aMs** **946 AV15 Zn - Nip** **Zn - aMs**	**mit Vierkant-Nuss (V) 7 x 7mm** *with square nut (V) 7 x 7mm/avec carré (V) 7 x 7 mm* **mit Einpresszapfen (Z)** *with press-in dowel (Z) / à enfoncer par tourillon (Z)* **zum Anschrauben (A)** *to screw on (A) / à visser (A)*	**15 mm**	**15 014 51** **15 014 03** **15 013 96** **15 013 97**

Drehstangenschloss 956 V ohne Riegel, aus Metall, mit Vierkant, System 32, rechts / links umstellbar
Espagnolette lock 946 V made of metal, without bolt, with square, System 32, right/left switch-over
Serrure espagnolette 946 V en métal, sans pêne, avec carré, système 32, convertible droite/gauche

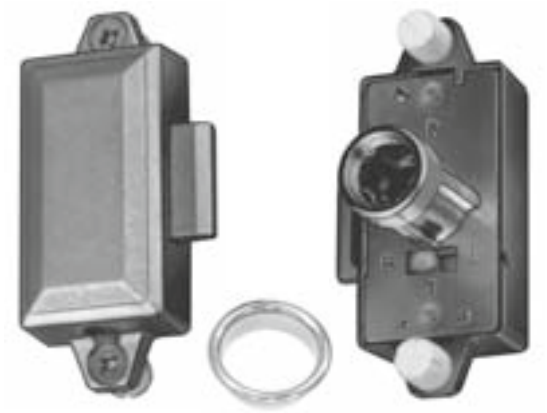


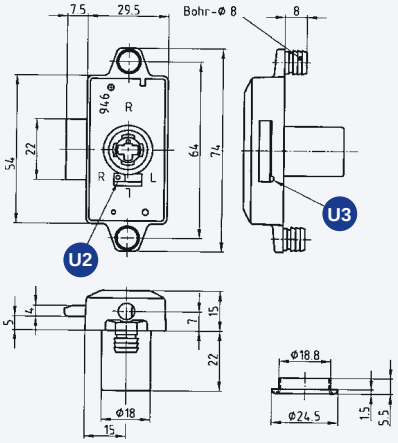
Bezeichnung *Description / Désignation*		Dornmaß *Stem Size / Broche*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
956 ZV15 Zn - Nip **Zn - aMs** **956 AV15 Zn - Nip** **Zn - aMs**	**mit Vierkant-Nuss (V) 7 x 7mm** *with square nut (V) 7 x 7mm/avec carré (V) 7 x 7 mm* **mit Einpresszapfen (Z)** *with press-in dowel (Z) / à enfoncer par tourillon (Z)* **zum Anschrauben (A)** *to screw on (A) / à visser (A)*	**15 mm**	auf Anfrage / *on demand / sur demande* auf Anfrage / *on demand / sur demande* auf Anfrage / *on demand / sur demande* auf Anfrage / *on demand / sur demande*

Zum Anschrauben: Schrauben *For screwing on: screws* *A visser: vis*	**Ø 4,0 DIN 97**	**Berechnung von Stangenlängen, Seite:** *Calculation of rod length, page:* *Calcul de la longueur des tringles, page:*	**32**	**Zubehör, Seite:** *Accessories, page:* *Accessoires, page:*	**44 - 57**

Drehstangenschloss 946 WZ

Drehstangenschloss 946 WZ aus Metall, für Wechselzylinder, System 32, incl. Rosette, rechts / links umstellbar
Espagnolette lock 946 WZ made of metal, for alternating cylinder, System 32, incl. rosette, right / left switch-over
Serrure espagnolette 946 WZ en métal, pour cylindre variable, système 32, rosace inclue, convertible droite / gauche



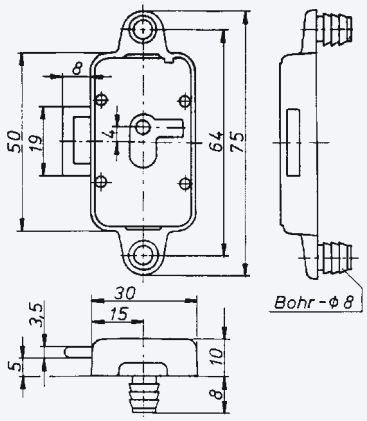


Bezeichnung *Description / Désignation*		**Dornmaß** *Stem Size / Broche*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
946 Z WZ 15 **Zn - Nip**	**mit Einpresszapfen (Z)** *with press-in dowel (Z)* *à enfoncer par tourillon (Z)*	**15 mm**	**15 013 30**
946 A WZ 15 **Zn - Nip**	**zum Anschrauben (A)** *to screw on (A) / à visser (A)*		**15 013 28**

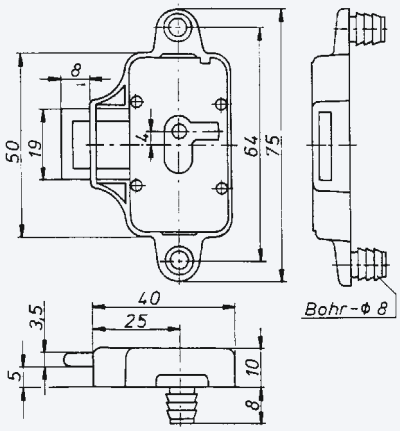
Zum Anschrauben: Schrauben *For screwing on: screws* *A visser: vis*	**Ø 4,0 DIN 97**	**Berechnung von Stangenlängen, Seite:** *Calculation of rod length, page:* *Calcul de la longueur des tringles, page:*	**32**	**Zubehör, Seite:** *Accessories, page:* *Accessoires, page:*	**44 - 57**

Möbelschlösser aus Metall

Möbelschloss aus Metall, System 32
Metal furniture lock, system 32
Serrure pour meubles, en métal, système 32



Bezeichnung *Description / Désignation*		Dornmaß *Stem Size / Broche*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9215 Z R Zn - Nip **Zn - aMs** **9215 Z L Zn - Nip** **Zn - aMs** **9215 A R Zn - Nip** **Zn - aMs** **9215 A L Zn - Nip** **Zn - aMs**	**mit Einpresszapfen (Z)** *with press-in dowel (Z)* *à enfoncer par tourillon (Z)* **zum Anschrauben (A)** *to screw on (A) / à visser (A)*	**15 mm**	**15 000 65** **15 000 66** **15 000 62** **15 000 63** **15 000 53** **15 017 40** **15 000 50** **15 017 39**



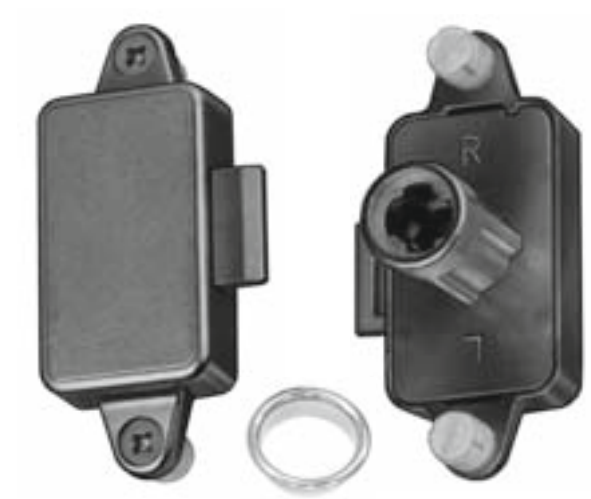
Bezeichnung *Description / Désignation*		Dornmaß *Stem Size / Broche*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9225 Z R Zn - Nip **Zn - aMs** **9225 Z L Zn - Nip** **Zn - aMs** **9225 A R Zn - Nip** **Zn - aMs** **9225 A L Zn - Nip** **Zn - aMs**	**mit Einpresszapfen (Z)** *with press-in dowel (Z)* *à enfoncer par tourillon (Z)* **zum Anschrauben (A)** *to screw on (A) / à visser (A)*	**25 mm**	**15 001 84** **15 001 85** **15 001 81** **15 001 82** **15 001 72** **15 017 44** **15 001 68** **15 017 43**

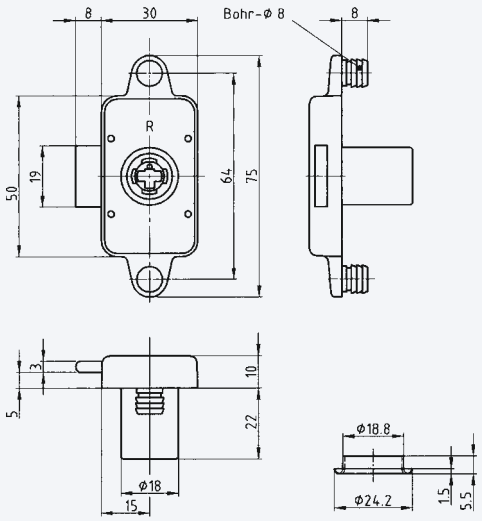
Zum Anschrauben: Schrauben
For screwing on: screws
A visser: vis
Ø 4,0 DIN 97

Zubehör, Seite:
Accessories, page:
Accessoires, page:
55 - 56

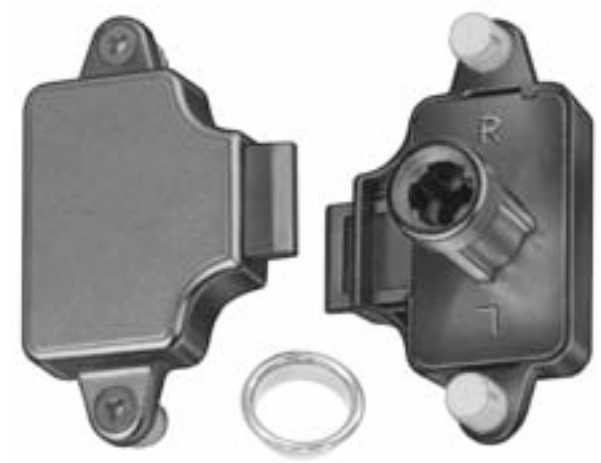
Zylinder-Möbelschlösser aus Metall

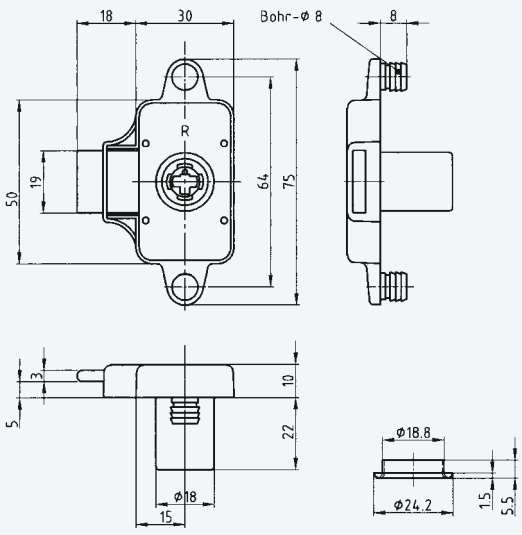
Zylinder-Möbelschloss aus Metall, für Wechselzylinder, System 32, incl. Rosette
Metal cylinder furniture lock, for alternating cylinder, system 32, incl. rosette
Serrure pour meubles, à cylindre en métal, pour cylindre variable, système 32, rosace inclue





Bezeichnung *Description / Désignation*		Dornmaß *Stem Size / Broche*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9715 Z WZ R Zn - Nip **9715 Z WZ L Zn - Nip** **9715 A WZ R Zn - Nip** **9715 A WZ L Zn - Nip**	**mit Einpresszapfen (Z)** *with press-in dowel (Z)* *à enfoncer par tourillon (Z)* **zum Anschrauben (A)** *to screw on (A) / à visser (A)*	**15 mm**	**15 012 07** **15 012 08** **15 012 03** **15 012 04**



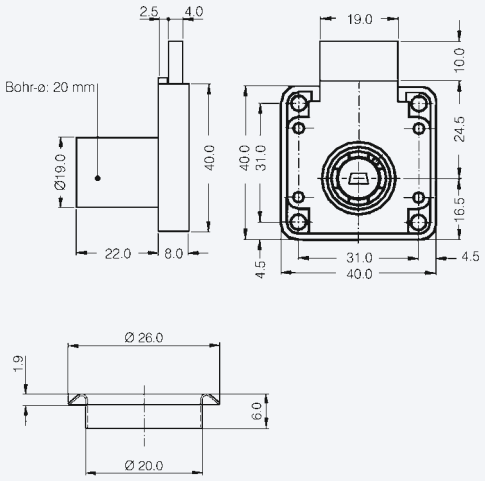


Bezeichnung *Description / Désignation*		Dornmaß *Stem Size / Broche*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9725 Z WZ R Zn - Nip **9725 Z WZ L Zn - Nip** **9725 A WZ R Zn - Nip** **9725 A WZ L Zn - Nip**	**mit Einpresszapfen (Z)** *with press-in dowel (Z)* *à enfoncer par tourillon (Z)* **zum Anschrauben (A)** *to screw on (A) / à visser (A)*	**25 mm**	**15 012 09** **15 012 10** **15 012 05** **15 012 06**

Zum Anschrauben: Schrauben *For screwing on: screws* *A visser: vis*	**Ø 4,0 DIN 97**	**Zubehör, Seite:** *Accessories, page:* *Accessoires, page:*	**51**

Sonstige Möbelschlösser

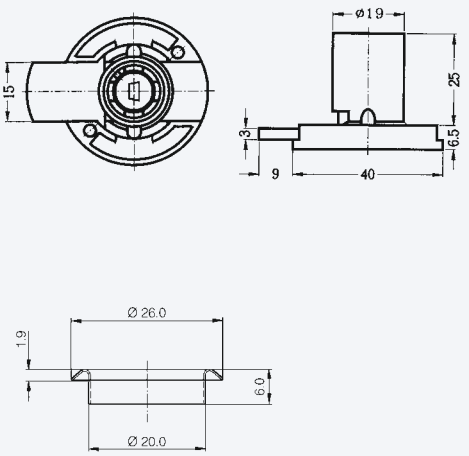
Schubladenschloss, für Wechselzylinder, incl. Rosette
Drawer lock for alternating cylinder, incl. rosette
Serrure à cylindre, à pêne dormant, pour cylindre interchangeable, rosace inclue



Wechselzylinder Seite 51
Alternating cylinder Page 51
Cylindre interchangeable Page 51

Bezeichnung *Description / Désignation*		**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
9750 WZ **- Nip**	**zum Anschrauben für Holzstärken bis 20 mm** *to screw on for wood thickness up to 20 mm* *à visser pour épaisseur jusqu'à 20 mm*	**15 016 00**

Einlassschloss, für Wechselzylinder, incl. Rosette
Cupboard lock for alternating cylinder, incl. rosette
Serrure à cylindre, à pêne dormant, pour cylindre interchangeable à encastrer, rosace inclue



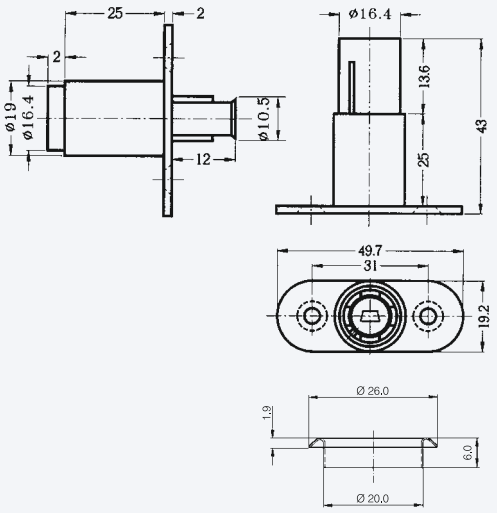
Wechselzylinder Seite 51
Alternating cylinder Page 51
Cylindre interchangeable Page 51

Bezeichnung *Description / Désignation*		**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
9755 WZ	**zum Anschrauben für Holzstärken bis 23 mm** *to screw on for wood thickness up to 23 mm* *à visser pour épaisseur jusqu'à 23 mm*	**15 016 02**

Zum Anschrauben: Schrauben *For screwing on: screws* *A visser: vis*	**Ø 3,0 DIN 97**	**Zubehör, Seite:** *Accessories, page:* *Accessoires, page:*	**51**

Sonstige Möbelschlösser

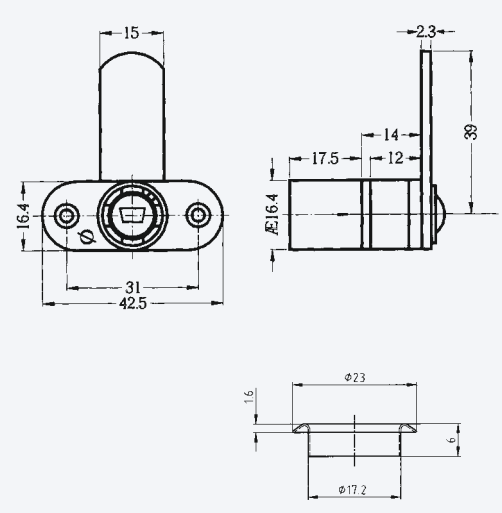
Druckschloss für Schiebetüren, für Wechselzylinder, incl. Rosette
Push lock for alternating cylinder for sliding doors, incl. rosette
Serrure à cylindre à pression pour cylindre interchangeable, rosace inclue



Wechselzylinder Seite 51
Alternating cylinder Page 51
Cylindre interchangeable Page 51

Bezeichnung *Description / Désignation*		**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
9770 WZ **- Nip**	**zum Anschrauben für Holzstärken bis 23 mm** *to screw on for wood thickness up to 23 mm* *à visser pour épaisseur jusqu'à 23 mm*	**15 016 03**

Hebelschloss, für Wechselzylinder, incl. Rosette
Cam lock for alternating cylinder, incl. rosette
Serrure à cylindre à lever pour cylindre interchangeable, rosace inclue



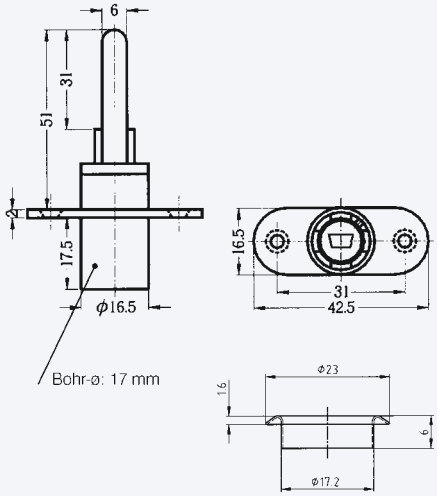
Wechselzylinder Seite 51
Alternating cylinder Page 51
Cylindre interchangeable Page 51

Bezeichnung *Description / Désignation*		**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
9775 WZ **- Nip**	**zum Anschrauben für Holzstärken bis 16 mm** *to screw on for wood thickness up to 16 mm* *à visser pour épaisseur jusqu'à 16 mm*	**15 016 04**

Zum Anschrauben: Schrauben *For screwing on: screws* *A visser: vis*	**Ø 3,0 DIN 97**	**Zubehör, Seite:** *Accessories, page:* *Accessoires, page:*	**51**

Sonstige Möbelschlösser

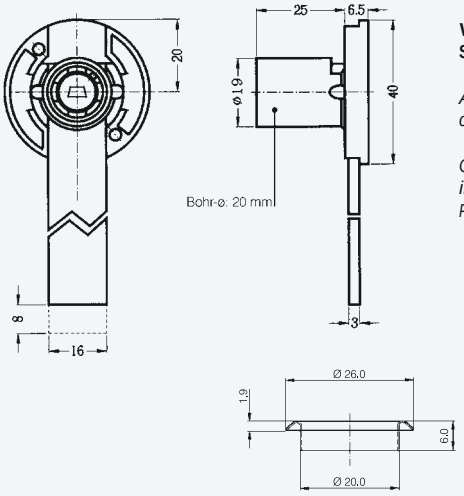
Zentralverschluss, vorne, für Wechselzylinder, incl. Rosette
Front mounting central lock for alternating cylinder, incl. rosette
Serrure à cylindre, fermeture centrale, cylindre interchangeable, à monter sur face avant du bac à fournitures, rosace inclue



Wechselzylinder Seite 51
Alternating cylinder Page 51
Cylindre interchangeable Page 51

Bezeichnung *Description / Désignation*		**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
9780 WZ **- Nip**	**zum Anschrauben für Holzstärken bis 16 mm** *to screw on for wood thickness up to 16 mm* *à visser pour épaisseur jusqu'à 16 mm*	**15 016 05**

Zentralverschluss, seitlich, für Wechselzylinder, incl. Aluminiumstange 600 mm und Rosette
Side mounting central lock for alternating cylinder, incl. bar 600 mm and rosette
Serrure à cylindre, fermeture centrale, cylindre interchangeable, à monter sur le côté du meuble 600 mm et rosace



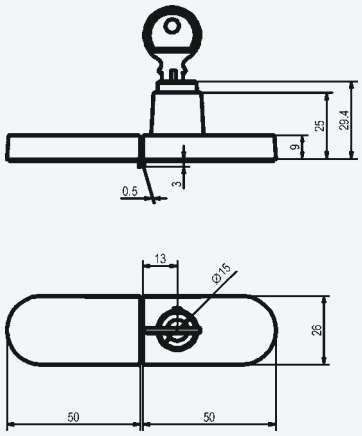
Wechselzylinder Seite 51
Alternating cylinder Page 51
Cylindre interchangeable Page 51

Bezeichnung *Description / Désignation*		**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
9785 WZ **- Nip**	**zum Anschrauben für Holzstärken bis 23 mm** *to screw on for wood thickness up to 23 mm* *à visser pour épaisseur jusqu'à 23 mm*	**15 016 06**

Zum Anschrauben: Schrauben *For screwing on: screws* *A visser: vis*	**Ø 3,0 DIN 97**	**Zubehör, Seite:** *Accessories, page:* *Accessoires, page:*	**51 - 54**

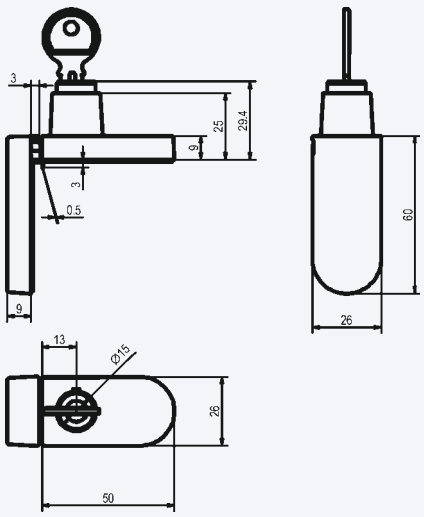
Glastürschlösser VITROS 9788 / 9789

Glastürschloß VITROS 9788 für Doppeltüren zum Aufkleben (kein Glasschnitt erforderlich!)
Glass door lock VITROS 9788 for double doors to stick on (no cutting of the glass required!)
Serrure pour portes en verre VITROS 9788 pour portes doubles à coller (sans découpe de verre !)



Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9788 Zn - Nip		**15 017 23**

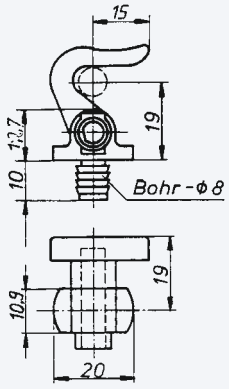
Glastürschloß VITROS 9789 für Ecktüren zum Aufkleben (kein Glasschnitt erforderlich!)
Glass door lock VITROS 9789 for corner doors to stick on (no cutting of the glass required!)
Serrure pour portes en verre VITROS 9789 pour portes en angle à coller (sans découpe de verre !)



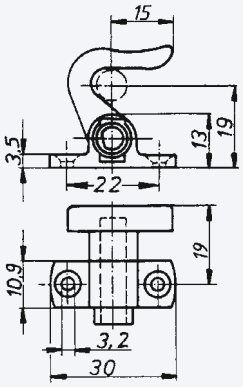
Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9789 Zn - Nip		**15 017 24**

Schließhaken Zubehör

Kunststoff-Schließhaken mit Kunststoff-Befestigungslager
Plastic hook catch with plastic fixing bracket
Crochet en matière plastique avec palier de serrage en matière plastique



Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9601 R **Ku - w**		**20 202 61**
Ku - b		**20 202 62**
9601 L **Ku - w**		**20 202 58**
Ku - b		**20 202 59**

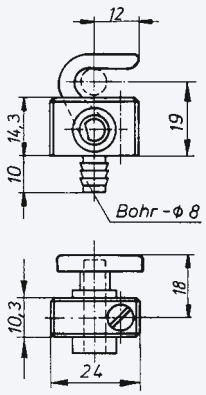


Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9602 R **Ku - w**		**20 202 70**
Ku - b		**20 202 71**
9602 L **Ku - w**		**20 202 68**
Ku - b		**20 202 69**

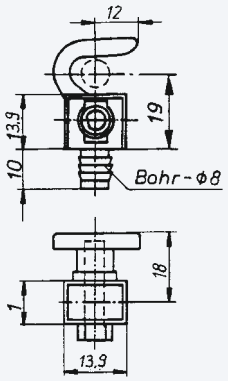
Anschlaganleitung, Seite:
Instructions for the location of stop pins, page:
Instructions pour le positionnement de butée, page:
32

Zubehör Schließhaken

Metall-Schließhaken mit Metall-Befestigungslager
Metal hook catch with metal fixing bracket
Crochet en métal avec palier de serrage en métal



Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9608 Z R Zn - Nip **Zn - aMs**		**20 203 12** **20 203 13**
9608 Z L Zn - Nip **Zn - aMs**		**20 203 09** **20 203 10**

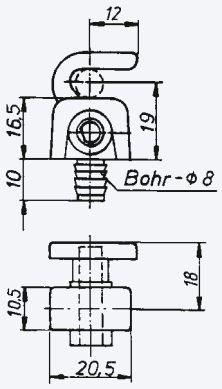


Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9609 A R Zn - Nip **Zn - aMs**		**20 203 20** **20 203 21**
9609 A L Zn - Nip **Zn - aMs**		**20 203 16** **20 203 17**

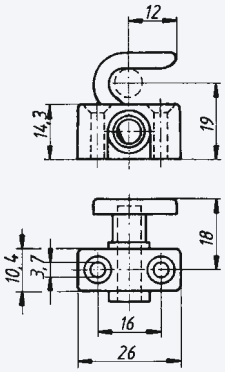
Anschlaganleitung, Seite:
Instructions for the location of stop pins, page:
Instructions pour le positionnement de butée, page: **32**

Schließhaken Zubehör

Metall-Schließhaken, Kunststoff-Befestigungslager mit Metall-Abdeckung (veredelt)
Metal hook catch, plastic fixing bracket with metal cover (refined)
Crochet en métal, palier plastique avec cache métallique (décoré)



Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9612 Z R Zn - Nip		**20 203 46**
Zn - aMs		**20 203 47**
9612 Z L Zn - Nip		**20 203 43**
Zn - aMs		**20 203 44**

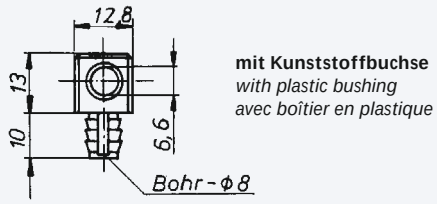


Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9616 A R Zn - Nip		**20 208 36**
Zn - aMs		**20 208 37**
9616 A L Zn - Nip		**20 208 39**
Zn - aMs		**20 208 40**

Anschlaganleitung, Seite:
Instructions for the location of stop pins, page:
Instructions pour le positionnement de butée, page:
32

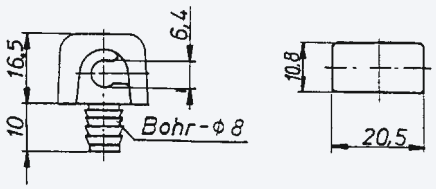
Zubehör Zwischenlager

Zwischenlager für veredelte Drehstangen
Rod guide for metal plated rod
Palier intermédiaire pour tringle décorée

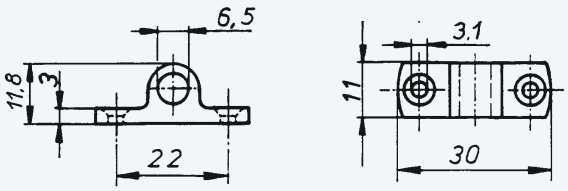


mit Kunststoffbuchse
with plastic bushing
avec boîtier en plastique

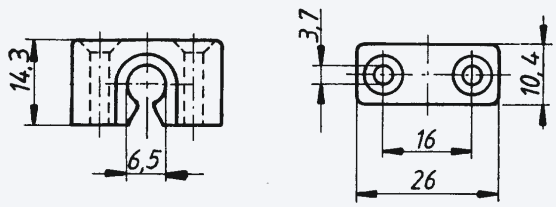
Bezeichnung *Description / Désignation*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9268 Zn - Nip **Zn - aMs**	**20 200 07** **20 200 09**



Bezeichnung *Description / Désignation*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9640 Zn - Nip **Zn - aMs**	**20 204 18** **20 204 19**



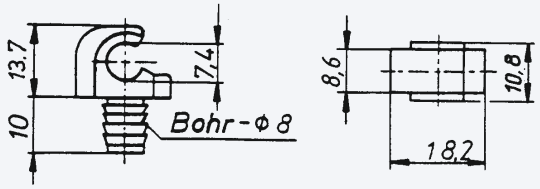
Bezeichnung *Description / Désignation*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9636 Zn - Nip **Zn - aMs**	**20 204 07** **20 204 08**



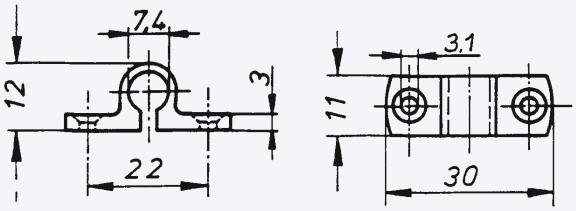
Bezeichnung *Description / Désignation*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9632 Zn - Nip **Zn - aMs**	**20 204 04** **20 205 18**

Zwischenlager Zubehör

Zwischenlager für schlauchüberzogene Drehstangen
Rod guide for plastic covered rod
Palier intermédiaire pour tringle revêtue de tuyau en plastique



Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9641 Ku - si		**20 213 70**

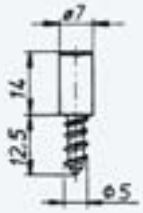


Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9631 Ku - w **Ku - b**		**20 204 02** **20 204 03**

Zubehör Anschläge

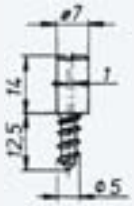
Anschlag
Stop
Butée

zentrisch
centric
centrique



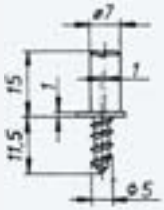
Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9619 **F - Nip** **F - aMs**	**Anschlag mit Kombikreuzschlitz** *Stop with washer assembly, cross recessed head* *Boulon avec rondelle incorporée, empreinte cruciforme*	**20 203 57** **20 203 59**

exzentrisch
eccentric
excentrique

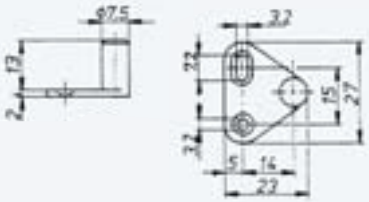


Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9620 **F - Nip** **F - aMs**	**Anschlag mit Kombikreuzschlitz** *Stop with washer assembly, cross recessed head* *Boulon avec rondelle incorporée, empreinte cruciforme*	**20 203 60** **20 203 63**

exzentrisch
eccentric
excentrique



Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9621 **F - Nip** **F - aMs**	**Anschlag mit Kombikreuzschlitz** *Stop with washer assembly, cross recessed head* *Boulon avec rondelle incorporée, empreinte cruciform*	**20 204 69** **20 203 67**



Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9627 **Zn - Nip** **Zn - aMs**		**20 203 91** **20 203 92**

Anschlaganleitung, Seite:
Instructions for the location of stop pins, page:
Instructions pour le positionnement de butée, page: **32**

Drehstangen aus Stahl

Drehstangen aus Stahl
Steel rods
Tringles en acier

Bei Anfragen bitte angeben:
a) Bohrmaß-Schlüsselbuchse (BS)
b) Türhöhe (TH)
c) Türauflage oben (TAo)
d) Türauflage unten (TAu)

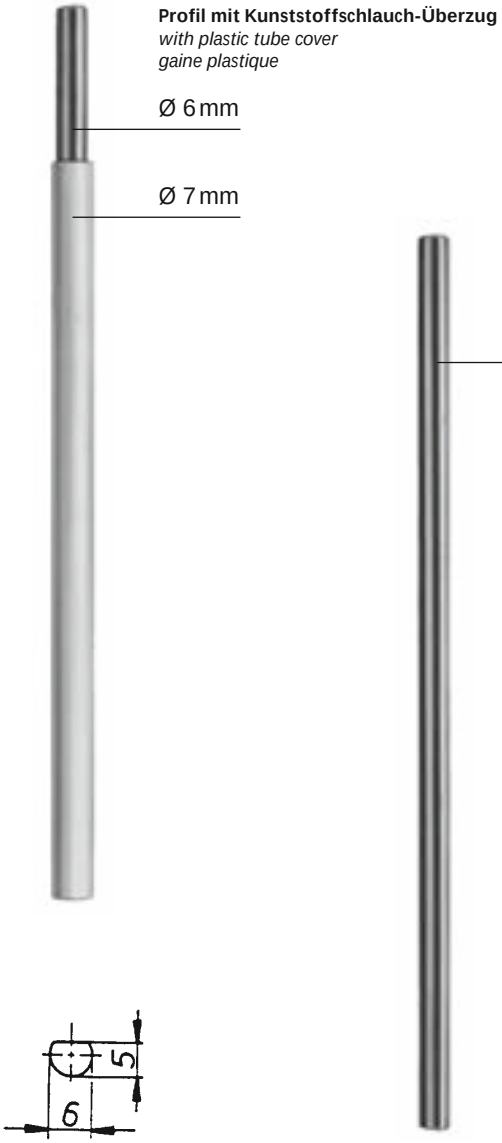
In your inquiry please state:
a) Hole size, key barrel (BS)
b) Door height (TH)
c) Door rest, top (TAo)
d) Door rest, bottom (TAu)

Lors de la demande, préciser s.v.p.:
a) Dimension de percage pour douille à clé (BS)
b) Hauteur de porte (TH)
c) Support de porte, en haut (TAo)
d) Support de porte, en bas (TAu)

Standardlängen von 400 - 1.900 mm
Andere Längen auf Anfrage.

Standard lengths from 400 - 1.900 mm
Other sizes on request.

Longueurs standards de 400 à 1.900 mm
Autres longueurs sur demande.



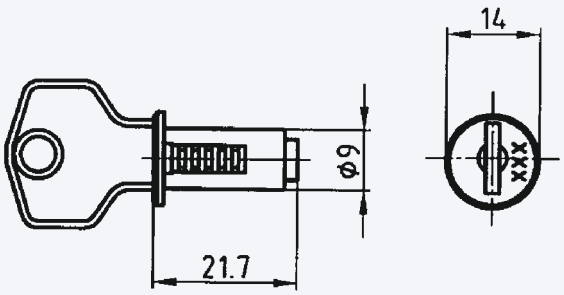
Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9000 Ku - w **Ku - b**	**Profil mit Kunststoffschlauch-Überzug** *with plastic tube cover* *gaine plastique*	**20 250 05** **20 250 06**

Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9000 F - Nip **F - aMs**	**Profil durchgehend veredelt** *refined* *décoré*	**20 250 09** **20 250 12**

Berechnung von Stangenlängen, Seite: **32**
Calculation of rod length, page:
Calcul de la longueur des tringles, pages

Zubehör

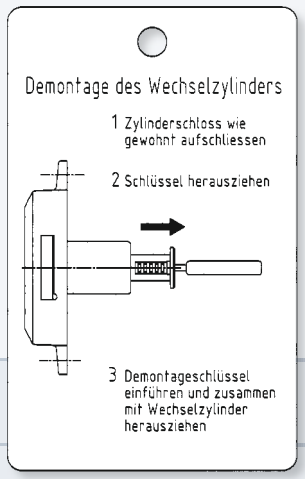
Wechselzylinder mit 200 verschiedenen Schließungen
Alternating cylinder with 200 different key changes
Cylindre variable avec 200 fermetures différentes



2 Wendeschlüssel
2 two-sided keys
2 clés pour cylindre

Bezeichnung *Description / Désignation*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
WZ 200	**20 222 00**

Demontageschlüssel für Wechselzylinder WZ 200
Dismounting key for alternating cylinder
Clé de démontage pour cylindre variable



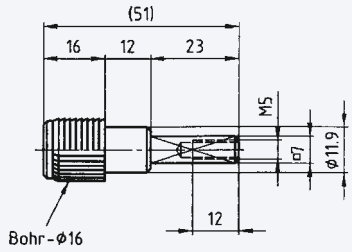
Bezeichnung *Description / Désignation*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
D 200	**20 206 51**

Generalschlüssel für Wechselzylinder WZ 200
General key for alternating cylinder
Passe général de démontage pour cylindre variable

Bezeichnung *Description / Désignation*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
G 200	**20 206 52**

Zubehör

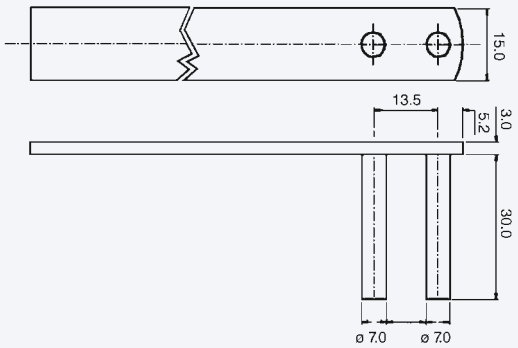
Führungsteil 9492 mit Vierkant zum Einleimen
Guiding part with square neck for gluing
Pointe de guidage avec bout carré à coller



Bezeichnung *Description/ Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9492 F + Ku		**20 205 64**

Zubehör zu 9780 WZ
Accesories to 9780 WZ
Accessoires pour 9780 WZ

Vollprofil-Stange, 600 mm lang
Aluminium Solid locking bar 600 mm
Tringle en aluminium massif, longueur 600 mm

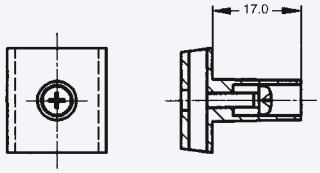


Bezeichnung *Description/ Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
Al		**20 209 63**

Zubehör zu 9780 WZ
Accesories to 9780 WZ
Accessoires pour 9780 WZ

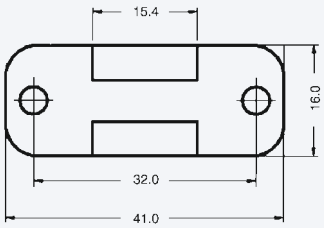
1 St. / Schublade
1 pc. / drawer
1 pc. / tiroir

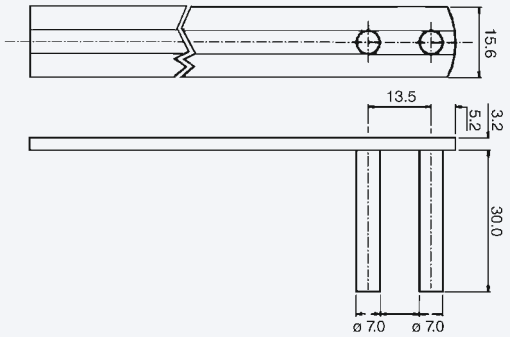
Dorn mit Schraube, verschiebbar
Adjustable pin
Broche d'arrêt avec ergot et vis de blocage réglable en hauteur

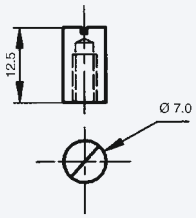


Bezeichnung *Description/ Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
Zn		**20 209 65**

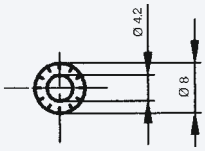
Zubehör

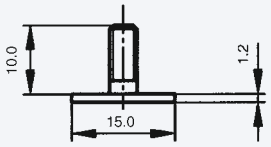
Zubehör zu 9780 WZ *Accesories to 9780 WZ* *Accessoires pour 9780 WZ*	**2 St. / Stange** *2 pcs. / bar* *2 pcs. / tringle*	**Stangenführung** *Bar guide* *Guide de tringle*
		
Bezeichnung *Description/ Désignation*		**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
Ku		**20 209 67**

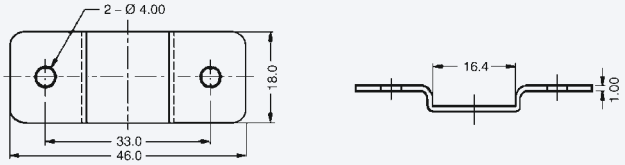
Zubehör zu 9780 WZ *Accesories to 9780 WZ* *Accessoires pour 9780 WZ*	**C-Profil-Stange, 600 mm lang** *Steel Hollow C locking bar 600 mm* *Tringle acier profil C, longueur 600 mm*
	
Bezeichnung *Description/ Désignation*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
F - Vzn	**20 209 64**

Zubehör zu 9780 WZ *Accesories to 9780 WZ* *Accessoires pour 9780 WZ*	**Sperrstift, verschiebbar** *Peg adjustable* *Ergot creux d'arrêt, réglable en hauteur vissable sur vis*
	
Bezeichnung *Description/ Désignation*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
F - Nip	**20 209 68**

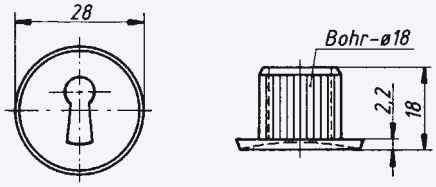
Zubehör

Zubehör zu 9780 WZ *Accesories to 9780 WZ* *Accessoires pour 9780 WZ*	Zahnscheibe *Toothed lock washer* *Rondelle crantée*	
		
Bezeichnung *Description/ Désignation*		**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
F - S		**20 209 69**

Zubehör zu 9780 WZ *Accesories to 9780 WZ* *Accessoires pour 9780 WZ*	T-Schraube *T-Type screw* *Vis T - pour tringle profil*	
		
Bezeichnung *Description/ Désignation*		**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
F - Vzn		**20 209 70**

Zubehör zu 9780 WZ *Accesories to 9780 WZ* *Accessoires pour 9780 WZ*	Stangenführung, Stahl *Barguide, Steel* *Guide pour tringle acier*	
		
Bezeichnung *Description/ Désignation*		**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
F - Nip		**20 209 71**

Schlüsselbuchse
Key bushing
Boîtier de clé



Bezeichnung *Description/ Désignation*		Rohrlänge *Length of tube / Longueur de tige*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9701	**Zn - Nip** **Zn - Msp** **Zn - aMs**	**40 mm**	**20 205 40** **20 205 42** **20 205 43**

moderene Formen: Schlüssel aus Metall

Schlüssel aus Metall, modern
Metal keys, modern
Clés en métal, modernes

Bezeichnung *Description/ Désignation*	Rohrlänge *Length of tube / Longueur de tige*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9503-35 Zn-Nip **Zn - Msp**	**35 mm**	**20 201 62** **20 201 61**

Bezeichnung *Description/ Désignation*	Rohrlänge *Length of tube / Longueur de tige*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9507-35 Zn - Nip **Zn - Msp**	**38 mm**	**20 201 71** **20 201 70**

Bezeichnung *Description/ Désignation*	Rohrlänge *Length of tube / Longueur de tige*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9516-38 Zn - Nip **Zn - Msp**	**38 mm**	**20 202 02** **20 202 01**

Bezeichnung *Description/ Désignation*	Rohrlänge *Length of tube / Longueur de tige*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9517-38 Zn - Nip **Zn - Msp**	**38 mm**	**20 202 07** **20 202 06**

Schlüssel aus Metall rustikale Formen

Schlüssel aus Metall, rustikal
Metal keys, rustic
Clés en métal, rustiques

Bezeichnung *Description / Désignation*	Rohrlänge *Length of tube / Longueur de tige*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9574-38 Zn - Nip **Zn - Msp**	**38 mm**	**20 202 44** **20 202 42**

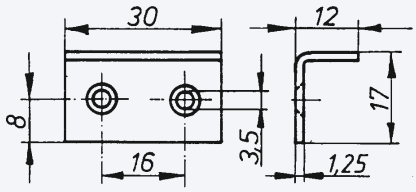
Bezeichnung *Description / Désignation*	Rohrlänge *Length of tube / Longueur de tige*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9579-38 Zn - Nip **Zn - Msp**	**38 mm**	**20 202 53** **20 202 52**

Bezeichnung *Description / Désignation*	Rohrlänge *Length of tube / Longueur de tige*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9581-40 Zn - Nip **Zn - aMs**	**40 mm**	**20 209 38** **20 209 24**

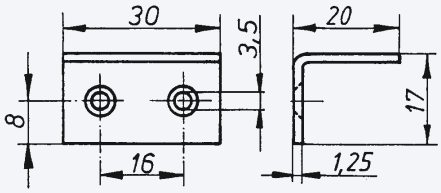
Bezeichnung *Description / Désignation*	Rohrlänge *Length of tube / Longueur de tige*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
9582-40 Zn - Nip **Zn - aMs**	**40 mm**	**20 209 41** **20 209 20**

Anschlagwinkel für Schlösser

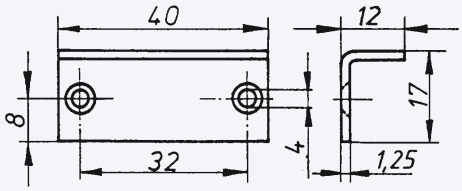
Anschlagwinkel für Schlösser
Angle plates for locks
Equerre de butée pour espagnolettes



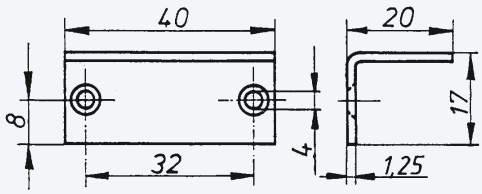
Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
K **F - Nip** **F - Msp**		**20 204 28** **20 204 30**



Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
L **F - Nip** **F - Msp**		**20 204 34** **20 204 36**



Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
M **F - Nip** **F - Msp**		**20 204 40** **20 204 42**



Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
N **F - Nip** **F - Msp**		**20 204 47** **20 204 49**

Notizen · Notes · Notations

Klappenhalter

Flap stays

Compas d'abattant

Bremsklappenhalter Exquisit S

Bremsklappenhalter Exquisit S
Exquisit S flap stay with brake
Compas Exquisit S à frein

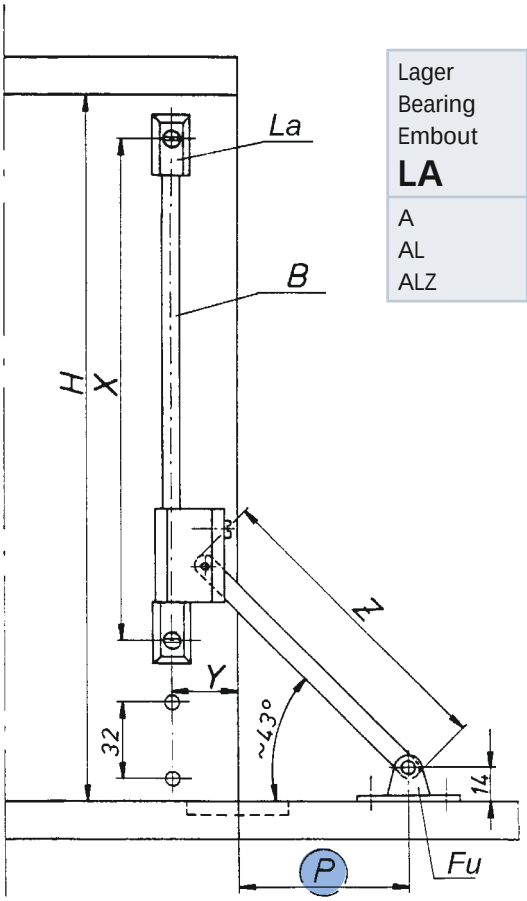
		H **Mindest-Fachhöhe** *Minimum compt. height* *Hauteur intérieure min.*	X **Lochabstand** *Hole spacing* *Ecartement des trous*	Z* **Zugstange** *Traction rod* *Tringle de traction*	B* **Bremsstange** *Brake rod* *Tringle de frein*
Exquisit S			A | AL A | ALZ		
	8520 S	380 mm	225 | 238 mm	199 mm	230 mm
	8525 S	470 mm	275 | 288 mm	250 mm	280 mm
	8530 S	550 mm	325 | 338 mm	298 mm	330 mm
Exquisit Sse					
System 32	8519 Sse	280 mm	192 mm	129 mm	184 mm
	8522 Sse	320 mm	224 mm	148 mm	216 mm
	8525 Sse	360 mm	256 mm	169 mm	248 mm
	8528 Sse	410 mm	288 mm	199 mm	280 mm

Abbildung / *Illustration / Figure*
Exquisit 8520 S / AL / R
Fuß A3, weiß

Bestell-Beispiel:
Example how to order:
Exemple de commande:

Bestell-Nummer: **10 594 04**
Order number:
Numéro de commande:

Exquisit 8520 S / AL /R
Fuß A3, weiß



Lager Bearing Embout **LA**	Abstand Distance Ecartement **Y**
A	≥ 37
AL	≥ 28
ALZ	≥ 28

***Z,B: F - Nip**
Erläuterungen der Kurzbezeichnungen, siehe Katalog-Anfang
For explanation of abbreviations, please see beginning of catalogue
Explication des raccourcis voir au début du catalogue

Durch Probeanschlag ermitteln
Determined by trial positioning
Déterminer par un essai de montage
P

Einstellen der Bremskraft
Accessories, page:
Accessoires, page:

Bremsklappenhalter Exquisit S

Bremsklappenhalter Exquisit S
Exquisit S flap stay with brake
Compas Exquisit S à frein

Exquisit S

Bezeichnung *Description* *Désignation*	La Lager* *Bearing* *Embout*	Fu Fuß* *Bottom pivot* *Embase*	R Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*		L Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*	
			Ku - w	Ku - b	Ku - w	Ku - b
8520 S	A	A3 S	10 645 00	10 646 00	10 626 00	10 627 00
8520 S	AL	A3 S	10 594 03	10 595 03	10 591 03	10 592 03
8525 S	A	A3 S	10 837 00	10 838 00	10 811 00	10 812 00
8525 S	AL	A3 S	10 793 03	10 776 03	10 788 03	10 773 03
8530 S	A	A3 S	11 045 00	11 026 00	11 036 00	11 023 00
8530 S	AL	A3 S	11 025 03	11 026 03	11 022 03	11 023 03
Exquisit Sse System 32						
8519 Sse	AL	A3 S	11 303 03	10 548 03	11 302 03	10 545 03
8522 Sse	AL	A3 S	10 722 03	10 723 03	10 713 03	10 707 03
8525 Sse	AL	A3 S	10 847 03	10 848 03	10 842 03	10 843 03
8528 Sse	AL	A3 S	10 998 03	10 999 03	10 985 03	10 986 03
8532 Sse	AL	A3 S	11 112 04	11 113 04	11 096 03	11 097 03
8535 Sse	AL	A3 S	11 128 03	11 129 03	11 125 03	11 126 03

*** Seite** / *Page* / *Page:* **68**

Bremsklappenhalter Exquisit M

Bremsklappenhalter Exquisit M in Metallausführung
Exquisit M flap stay with brake in metal finish
Compas Exquisit M à frein, en métal

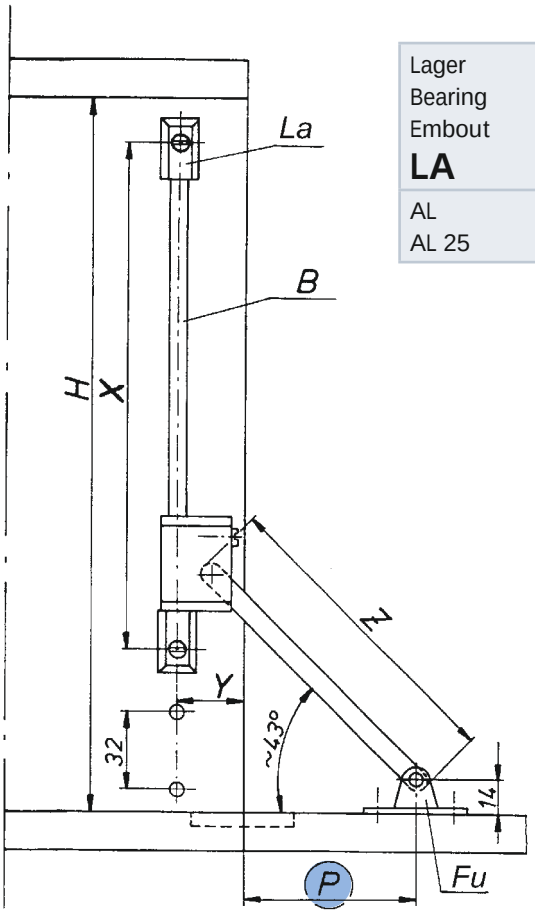
		H **Mindest-Fachhöhe** *Minimum compt. height* *Hauteur intérieure min.*	X **Lochabstand** *Hole spacing* *Ecartement des trous*	Z* **Zugstange** *Traction rod* *Tringle de traction*	B* **Bremsstange** *Brake rod* *Tringle de frein*
Exquisit M					
	8520 M	380 mm	238 mm	199 mm	230 mm
	8525 M	470 mm	288 mm	250 mm	280 mm
	8530 M	550 mm	338 mm	298 mm	330 mm
Exquisit Mse					
System 32	8519 Mse	280 mm	192 mm	129 mm	184 mm
	8522 Mse	320 mm	224 mm	148 mm	216 mm
	8525 Mse	360 mm	256 mm	169 mm	248 mm
	8528 Mse	410 mm	288 mm	199 mm	280 mm

Abbildung / *Illustration / Figure*
Exquisit 8520 M / AL / R
Fuß A3, vernickelt

Bestell-Beispiel:
Example how to order:
Exemple de commande:

Bestell-Nummer: **10 573 04**
Order number:
Numéro de commande:

Exquisit 8520 M / AL /R
Fuß A3, vernickelt



Lager Bearing Embout **LA**	Abstand Distance Ecartement **Y**
AL	≥ 28
AL 25	≥ 28

*Z,B: F - Nip
Erläuterungen der Kurzbezeichnungen, siehe Katalog-Anfang
For explanation of abbreviations, please see beginning of catalogue
Explication des raccourcis voir au début du catalogue

Durch Probeanschlag ermitteln
Determined by trial positioning
Déterminer par un essai de montage
P

Einstellen der Bremskraft
Accessories, page:
Accessoires, page:

Bremsklappenhalter Exquisit M

Bremsklappenhalter Exquisit M in Metallausführung
Exquisit M flap stay with brake in metal finish
Compas Exquisit M à frein, en métal

Exquisit M				
Bezeichnung *Description Désignation*	**La Lager*** *Bearing Embout*	**Fu Fuß*** *Bottom pivot Embase*	**R Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*	**L Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
8520 M	**AL 25 Zn - Nip**	**A3 S**	**10 590 30**	**10 581 30**
8520 M	**AL Ku - Nip**	**A3 S**	**10 573 03**	**10 570 03**
8525 M	**AL 25 Zn - Nip**	**A3 S**	**10 742 30**	**10 738 30**
8525 M	**AL Ku - Nip**	**A3 S**	**10 740 03**	**10 736 03**
8530 M	**AL 25 Zn - Nip**	**A3 S**	**11 021 30**	**11 016 30**
8530 M	**AL Ku - Nip**	**A3 S**	**11 013 03**	**11 012 03**
Exquisit Mse System 32				
8519 Mse	**AL Ku - Nip**	**A3 S**	**10 541 03**	**10 538 03**
8522 Mse	**AL Ku - Nip**	**A3 S**	**10 697 03**	**10 695 03**
8525 Mse	**AL Ku - Nip**	**A3 S**	**10 771 03**	**10 760 03**
8528 Mse	**AL Ku - Nip**	**A3 S**	**10 955 03**	**10 950 03**
8532 Mse	**AL Ku - Nip**	**A3 S**	**11 073 03**	**11 064 03**
8535 Mse	**AL Ku - Nip**	**A3 S**	**11 116 03**	**11 115 03**

*** Seite** / *Page* / *Page:* **68**

Bremsklappenhalter Exquisit S MA

Bremsklappenhalter Exquisit S mit Magnetanschraublager (MA)
Exquisit S flap stay with brake, with magnetic screw-on bearing (MA)
Compas Exquisit S à frein avec loqueteau magnétique (MA)

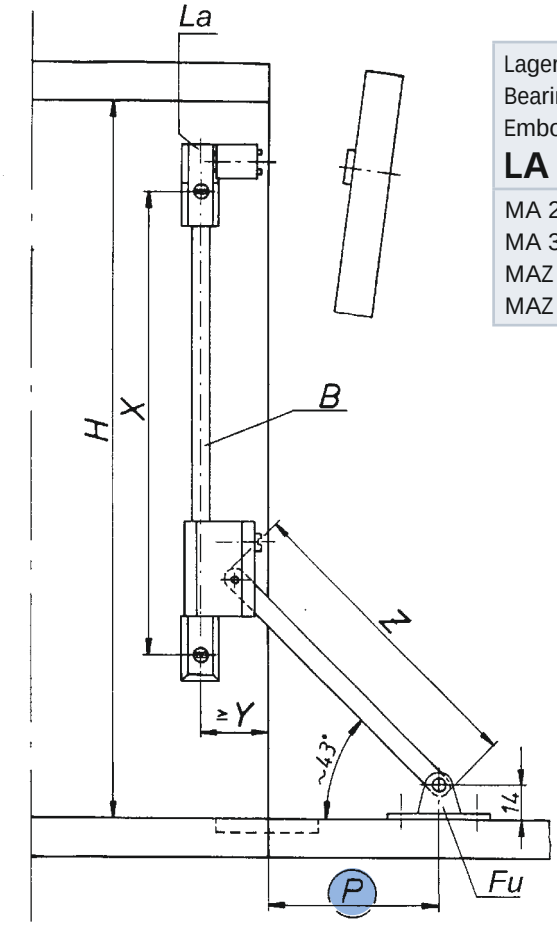
		H **Mindest-Fachhöhe** *Minimum compt. height* *Hauteur intérieure min.*	X **Lochabstand** *Hole spacing* *Ecartement des trous*	Z* **Zugstange** *Traction rod* *Tringle de traction*	B* **Bremsstange** *Brake rod* *Tringle de frein*
Exquisit S MA					
	8520 S MA	380 mm	238 mm	199 mm	230 mm
	8525 S MA	470 mm	288 mm	250 mm	280 mm
	8530 S MA	550 mm	338 mm	298 mm	330 mm
Exquisit Sse MA					
System 32	8519 Sse MA	280 mm	192 mm	129 mm	184 mm
	8522 Sse MA	320 mm	224 mm	148 mm	216 mm
	8525 Sse MA	360 mm	256 mm	169 mm	248 mm
	8528 Sse MA	410 mm	288 mm	199 mm	280 mm

Abbildung / *Illustration / Figure*
Exquisit 8520 S / MA 28/ AL / R
Fuß A3, weiß

Bestell-Beispiel:
Example how to order:
Exemple de commande:

Bestell-Nummer: **10 594 19**
Order number:
Numéro de commande:

Exquisit 8520 S / MA 28 / AL /R
Fuß A3, weiß



Lager Bearing Embout **LA**	Abstand Distance Ecartement **Y**
MA 28	≥ 28
MA 37	≥ 37
MAZ 28	≥ 28
MAZ 37	≥ 37

***Z,B: F - Nip**
Erläuterungen der Kurzbezeichnungen, siehe Katalog-Anfang
For explanation of abbreviations, please see beginning of catalogue
Explication des raccourcis voir au début du catalogue

Durch Probeanschlag ermitteln
Determined by trial positioning
Déterminer par un essai de montage
P

Einstellen der Bremskraft
Accessories, page:
Accessoires, page:

Bremsklappenhalter Exquisit S MA

Bremsklappenhalter Exquisit S mit Magnetanschraublager (MA)
Exquisit S flap stay with brake, with magnetic screw-on bearing (MA)
Compas Exquisit S à frein avec loqueteau magnétique (MA)

Exquisit S MA

Bezeichnung *Description Désignation*	La Lager* *Bearing Embout*	Fu Fuß* *Bottom pivot Embase*	R Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*		L Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*	
			Ku - w	Ku - b	Ku - w	Ku - b
8520 S MA	MA 28 / AL	A3 S	10 594 18	10 595 18	10 591 18	10 592 18
8520 S MA	MA 37 / AL	A3 S	10 644 21	10 595 21	10 643 21	10 592 21
8525 S MA	MA 28 / AL	A3 S	10 775 18	10 776 18	10 772 18	10 773 18
8525 S MA	MA 37 / AL	A3 S	10 825 21	10 887 21	10 821 21	10 823 21
8530 S MA	MA 28 / AL	A3 S	11 025 18	11 026 18	11 022 18	11 023 18
8530 S MA	MA 37 / AL	A3 S	11 025 21	11 026 21	11 022 21	11 023 21
Exquisit Sse MA System 32						
8519 Sse MA	MA 28 / AL	A3 S	10 547 18	10 548 18	10 544 18	10 545 18
8519 Sse MA	MA 37 / AL	A3 S	10 547 21	10 548 21	10 544 21	10 545 21
8522 Sse MA	MA 28 / AL	A3 S	11 300 18	10 716 18	11 301 18	11 222 18
8522 Sse MA	MA 37 / AL	A3 S	11 300 21	11 709 21	11 301 21	11 707 21
8525 Sse MA	MA 28 / AL	A3 S	10 844 18	10 845 18	10 839 18	10 840 18
8525 Sse MA	MA 37 / AL	A3 S	10 844 21	10 845 21	10 839 21	10 840 21
8528 Sse MA	MA 28 / AL	A3 S	10 965 18	10 966 18	10 962 18	10 963 18
8528 Sse MA	MA 37 / AL	A3 S	10 965 21	10 966 21	10 962 21	10 963 21

* **Seite** / *Page* / *Page:* **69**

Bremsklappenhalter Exquisit M MA

Bremsklappenhalter Exquisit M in Metallausführung mit Magnetanschraublager (MA)
Exquisit M flap stay with brake, metal finish with magnetic screw-on bearing (MA)
Compas Exquisit M à frein, en métal avec loqueteau magnétique (MA)

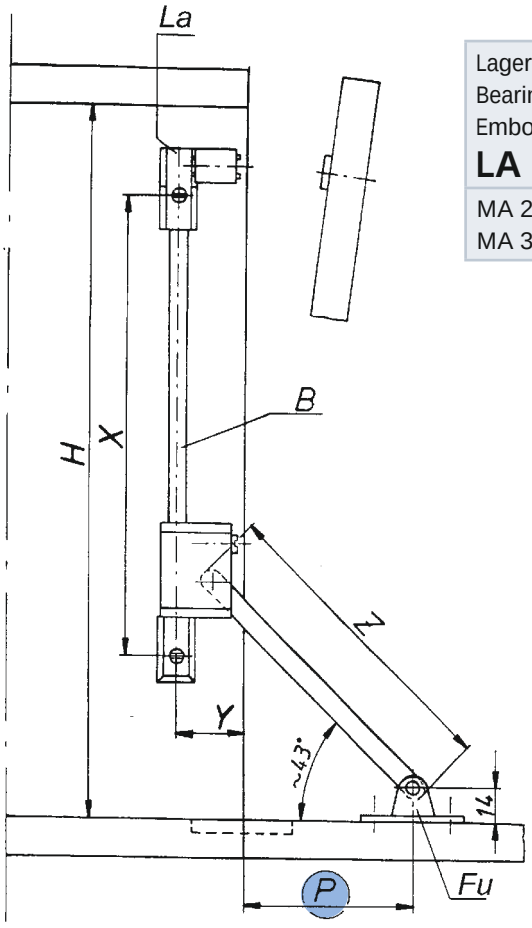
		H **Mindest-Fachhöhe** *Minimum compt. height* *Hauteur intérieure min.*	X **Lochabstand** *Hole spacing* *Ecartement des trous*	Z* **Zugstange** *Traction rod* *Tringle de traction*	B* **Bremsstange** *Brake rod* *Tringle de frein*
Exquisit M MA					
	8520 M MA	380 mm	238 mm	199 mm	230 mm
	8525 M MA	470 mm	288 mm	250 mm	280 mm
	8530 M MA	550 mm	338 mm	298 mm	330 mm
Exquisit Mse MA					
System 32	8519 Mse MA	280 mm	192 mm	129 mm	184 mm
	8522 Mse MA	320 mm	224 mm	148 mm	216 mm
	8525 Mse MA	360 mm	256 mm	169 mm	248 mm
	8528 Mse MA	410 mm	288 mm	199 mm	280 mm

Abbildung / *Illustration / Figure*
Exquisit 8520 M / MA 28/ AL / R
Fuß A3, vernickelt

Bestell-Beispiel:
Example how to order:
Exemple de commande:

Bestell-Nummer: **10 573 19**
Order number:
Numéro de commande:

Exquisit 8520 M / MA 28 / AL /R
Fuß A3, vernickelt



Lager Bearing Embout **LA**	Abstand Distance Ecartement **Y**
MA 28	≥ 28
MA 37	≥ 37

***Z,B: F - Nip**
Erläuterungen der Kurzbezeichnungen, siehe Katalog-Anfang
For explanation of abbreviations, please see beginning of catalogue
Explication des raccourcis voir au début du catalogue

Durch Probeanschlag ermitteln
Determined by trial positioning
Déterminer par un essai de montage
P

Einstellen der Bremskraft
Accessories, page:
Accessoires, page:

Bremsklappenhalter Exquisit M MA

Bremsklappenhalter Exquisit M in Metallausführung mit Magnetanschraublager (MA)
Exquisit M flap stay with brake, metal finish with magnetic screw-on bearing (MA)
Compas Exquisit M à frein, en métal avec loqueteau magnétique (MA)

Exquisit M MA				
Bezeichnung *Description* *Désignation*	**La** Lager* *Bearing* *Embout*	**Fu** Fuß* *Bottom pivot* *Embase*	**R** Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*	**L** Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
8520 M MA	MA 28 + AL / Ku - Nip	A3 S	10 585 18	10 583 18
8520 M MA	MA 37 + AL / Ku - Nip	A3 S	10 589 18	10 587 18
8525 M MA	MA 28 + AL / Ku - Nip	A3 S	10 740 18	10 736 18
8525 M MA	MA 37 + AL / Ku - Nip	A3 S	10 750 21	10 736 21
8530 M MA	MA 28 + AL / Ku - Nip	A3 S	11 013 18	11 012 18
8530 M MA	MA 37 + AL / Ku - Nip	A3 S	11 020 21	11 018 21
Exquisit Mse MA System 32				
8519 Mse MA	MA 28 + AL / Ku - Nip	A3 S	10 537 18	10 536 18
8519 Mse MA	MA 37 + AL / Ku - Nip	A3 S	10 537 21	10 536 21
8522 Mse MA	MA 28 + AL / Ku - Nip	A3 S	10 704 18	10 702 18
8522 Mse MA	MA 37 + AL / Ku - Nip	A3 S	10 697 21	10 695 21
8525 Mse MA	MA 28 + AL / Ku - Nip	A3 S	10 764 18	10 762 19
8525 Mse MA	MA 37 + AL / Ku - Nip	A3 S	10 768 21	10 766 21
8528 Mse MA	MA 28 + AL / Ku - Nip	A3 S	11 263 18	11 262 18
8528 Mse MA	MA 37 + AL / Ku - Nip	A3 S	10 954 21	10 952 21

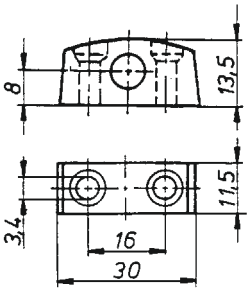
* **Seite** / *Page* / *Page:* **69**

Bremsklappenhalter Exquisit

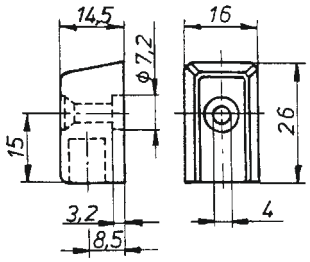
Bremsklappenhalter Exquisit
Exquisit flap stay with brake
Compas Exquisit à frein

Lager / *Bearing / Embout*

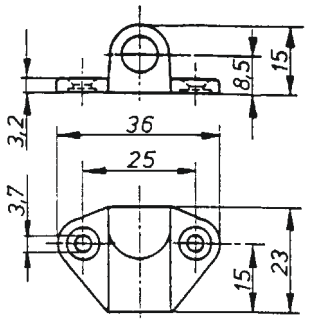
A / Ku
Anschraublager
Screw-fixing holder
Embout à visser



AL / Ku
Anschraublager
Screw-fixing holder
Embout à visser

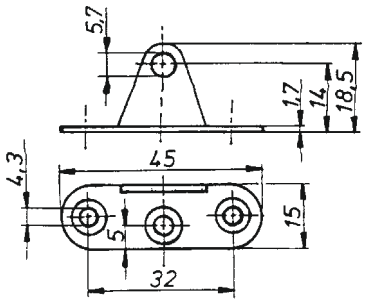


AL 25 / Zn - Nip
Anschraublager
Screw-fixing holder
Embout à visser



Fuß / *Bottom pivot / Embase*

A3 S / F - Nip
Fuß geschraubt
Bottom pivot – screwed on
Embase – vissée



Bremsklappenhalter Exquisit MA

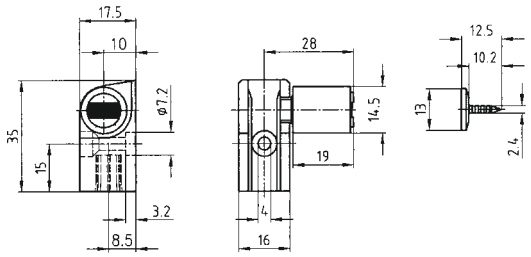
Bremsklappenhalter Exquisit mit Magnetanschraublager (MA)

Exquisit flap stay with brake, with magnetic screw-on bearing (MA)
Compas Exquisit à frein avec loqueteau magnétique (MA)

Lager / *Bearing / Embout*

MA 28 / Ku

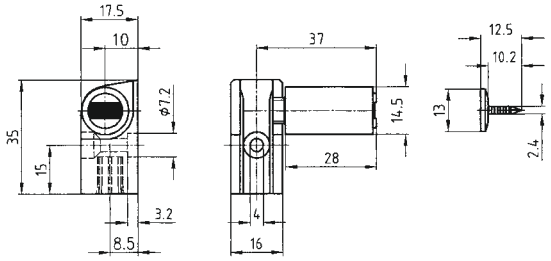
Magnetanschraublager
Magnetic screw-on bearing
Loqueteau magnétique



verstellbar / *adjustable / réglable*
28 ± 3 mm

MA 37 / Ku

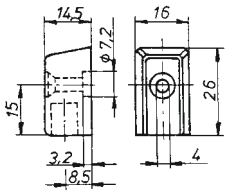
Magnetanschraublager
Magnetic screw-on bearing
Loqueteau magnétique



verstellbar / *adjustable / réglable*
37 ± 3 mm

AL / Ku

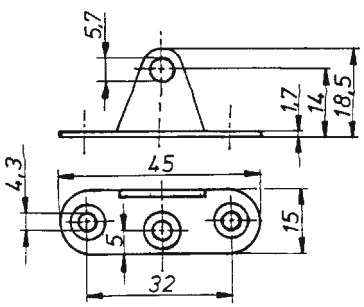
Anschraublager
Screw-fixing holder
Embout à visser



Fuß / *Bottom pivot / Embase*

A3 / F - Nip

Fuß geschraubt
Bottom pivot – screwed on
Embase – vissée



Bremsklappenhalter Ideal

Bremsklappenhalter Ideal mit Anschraubplatte aus Stahl
Ideal flap stay with steel screw-on plate
Compas à frein Ideal avec platine à visser en acier

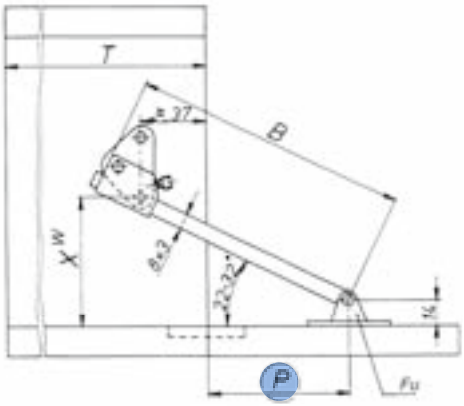
Ideal	B*	H	X^S	T	X^W
	Bremsstange *Brake rod* *Tringle de frein*	**Fachhöhe** *Compt. height* *Hauteur intérieure*	**Maß für Anschlag senkrecht** *Dimension for vertical stop* *Dimension pour montage vertical*	**Fachtiefe** *Cabinet depth* *Profondeur intérieure*	**Maß für Anschlag waagrecht** *Dimension for horizontal stop* *Dimension pour montage horizontal*
8420	167 mm	220 mm	100 mm	200 mm	70 mm
8425	198 mm	270 mm	125 mm	230 mm	92 mm
8430	229 mm	320 mm	150 mm	260 mm	114 mm
8435	259 mm	370 mm	175 mm	290 mm	136 mm

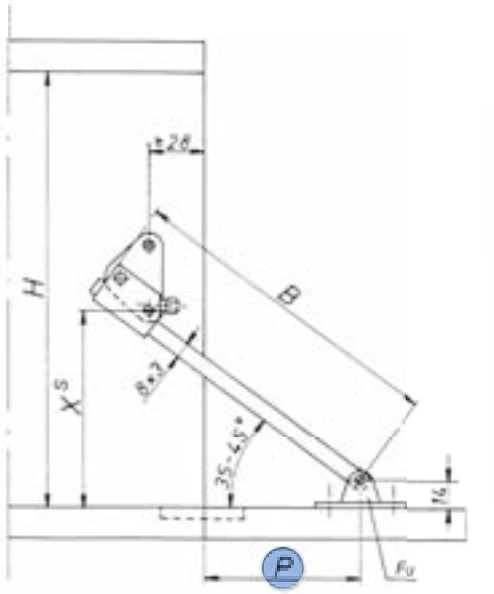
Abbildung / *Illustration / Figure*
Ideal 8420 rechts
Fuß A3, weiß

Bestell-Beispiel:
Example how to order:
Exemple de commande:

Bestell-Nummer: **10 298 34**
Order number:
Numéro de commande:

Ideal 8420 R
Fuß A3, weiß





*Z,B: F - Nip
Erläuterungen der Kurzbezeichnungen, siehe Katalog-Anfang
For explanation of abbreviations, please see beginning of catalogue
Explication des raccourcis voir au début du catalogue

Durch Probeanschlag ermitteln (P)
Determined by trial positioning
Déterminer par un essai de montage

Einstellen der Bremskraft
Accessories, page:
Accessoires, page:

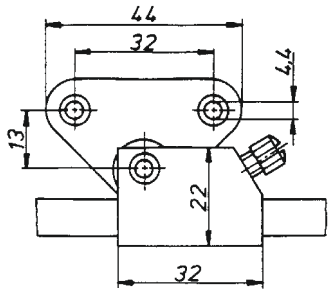
Bremsklappenhalter Ideal

Bremsklappenhalter Ideal mit Anschraubplatte aus Stahl
Ideal flap stay with steel screw-on plate
Compas à frein Ideal avec platine à visser en acier

Ideal

Ausführung *Modèle*	R Fu **Fuß *** / *Bottom pivot / Embase*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*	L Fu **Fuß *** / *Bottom pivot / Embase*
	A3		**A3**
8420 F - Nip + Ku - w	**10 298 34**		**10 294 34**
8420 F - Nip + Ku - b	**10 300 34**		**10 296 34**
8425 F - Nip + Ku - w	**10 344 34**		**10 340 34**
8425 F - Nip + Ku - b	**10 346 34**		**10 342 34**
8430 F - Nip + Ku - w	**10 387 34**		**10 382 34**
8430 F - Nip + Ku - b	**10 388 34**		**10 384 34**
8435 F - Nip + Ku - w	**10 441 34**		**10 436 34**
8435 F - Nip + Ku - b	**10 443 34**		**10 438 34**
8440 F - Nip + Ku - w	**10 491 34**		**10 486 34**
8440 F - Nip + Ku - b	**10 493 34**		**10 488 34**

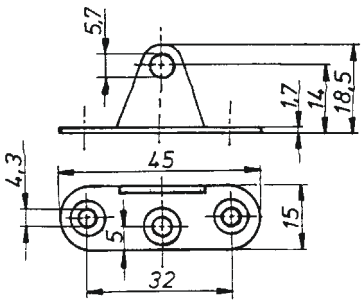
Anschraubplatte aus Stahl
Steel screw - on plate
Platine à visser en acier



Fuß / *Bottom pivot / Embase*

A3 / F - Nip

Fuß genietet
Bottom pivot – riveted
Embase – rivetée

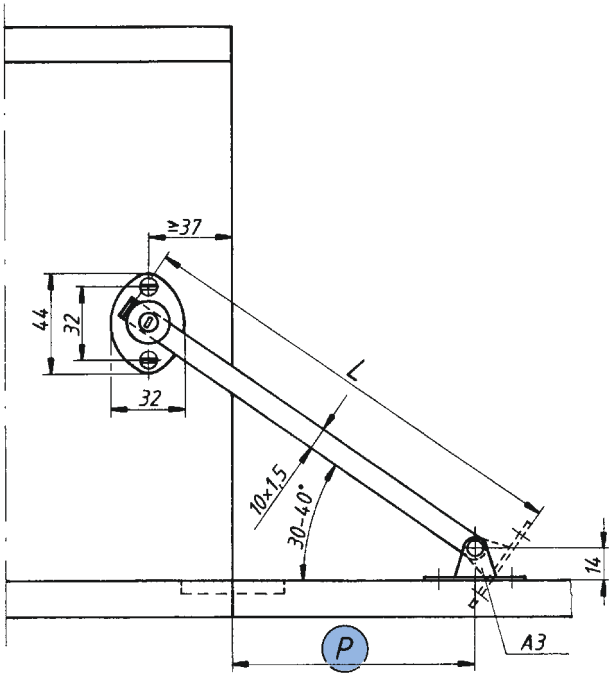


Bremsklappenhalter Kontrix

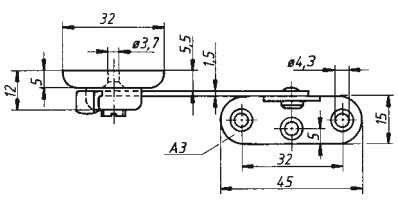
Bremsklappenhalter Ideal mit Anschraubplatte aus Stahl
Ideal flap stay with steel screw-on plate
Compas à frein Ideal avec platine à visser en acier

Kontrix	Bezeichnung *Description* *Désignation*	L Länge *Length* *Longueur*	Bestellnummer *Order number* *Numéro de commande*
Z	F - Nip + Ku - si	200	11 296 99
A	F - Nip + Ku - si	200	11 312 99
Z	F - Nip + Ku - si	250	11 297 99
A	F - Nip + Ku - si	250	11 313 99
Z	F - Nip + Ku - si	300	11 281 99
A	F - Nip + Ku - si	300	11 314 99

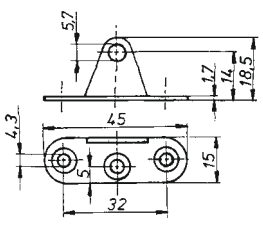
Abbildung / *Illustration* / *Figure* **Kontrix Z Fuß A3**



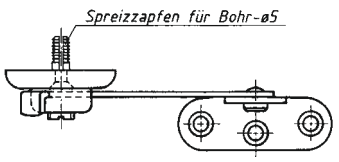
Kontrix A
Fuß genietet
Bottom pivot – riveted
Embase – rivetée



A3
Fuß genietet
Bottom pivot – riveted
Embase – rivetée



Kontrix Z
Anschraubplatte aus Kunststoff mit angespritztem Spreizzapfen
Plastic screw-on plate with expanding pivot
Platine à visser en plastique et insert en plastique



***Z,B: F - Nip**
Erläuterungen der Kurzbezeichnungen, siehe Katalog-Anfang
For explanation of abbreviations, please see beginning of catalogue
Explication des raccourcis voir au début du catalogue

Durch Probeanschlag ermitteln
Determined by trial positioning
Déterminer par un essai de montage
P

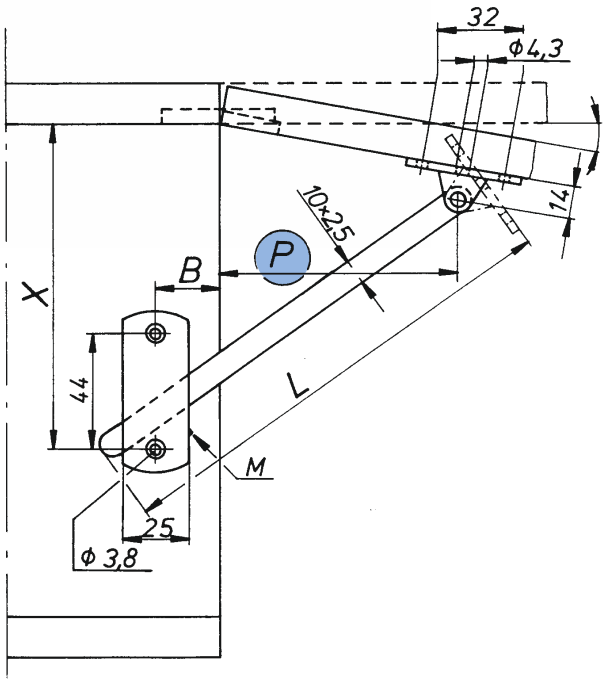
Einstellen der Bremskraft
Accessories, page:
Accessoires, page:

Hochstellstütze

Hochstellstütze
Lid stay
Compas relevable

Bezeichnung *Description* *Désignation*		L Länge *Length* *Longueur*	X/B Maß *Dimension* *Dimension*	Bestellnummer / *Order number* / *Numéro de commande*	
				R	L
F - Nip + Ku - w	8615	157 mm	125 mm / 32 mm	11 184 99	11 179 99
F - Nip + Ku - b				11 186 99	11 181 99
F - Nip + Ku - w	8620	207 mm	150 mm / 45 mm	11 207 99	11 202 99
F - Nip + Ku - b				11 209 99	11 204 99

Abbildung / *Illustration* / *Figure* **8620 / R Fuß A3, weiß**



Durch leichtes Anheben der Klappe wird die Sperre gelöst.
By slightly raising the flap the stop is released.
Un léger soulèvement permet le dégagement.

Der Markierungssteg M muß immer an der Vorderseite unten liegen.
Marker web M always has to be at the bottom of the front side.
La nervure de repère M doit toujours être sur la face avant en bas.

***Z,B: F - Nip**
Erläuterungen der Kurzbezeichnungen, siehe Katalog-Anfang
For explanation of abbreviations, please see beginning of catalogue
Explication des raccourcis voir au début du catalogue

Durch Probeanschlag ermitteln
Determined by trial positioning
Déterminer par un essai de montage
P

Hochstellstütze mit Abstützknopf

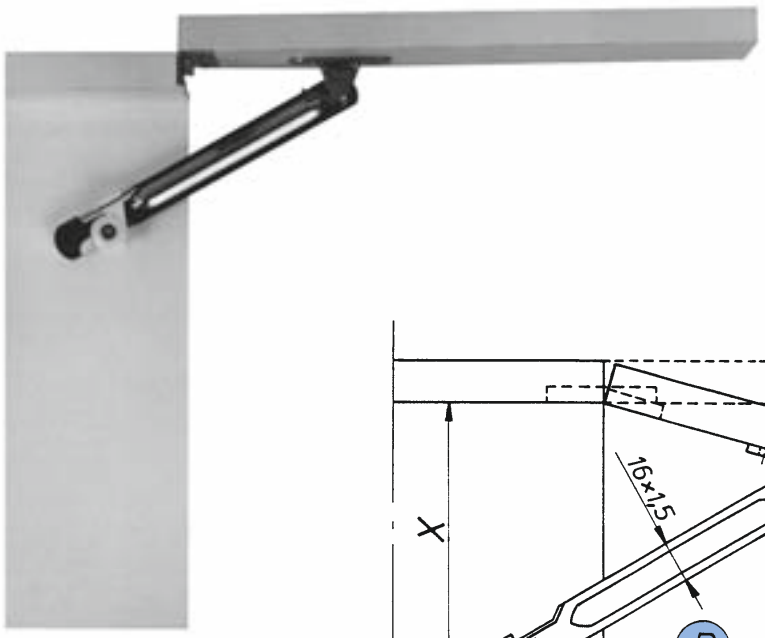
Hochstellstütze mit Abstützknopf

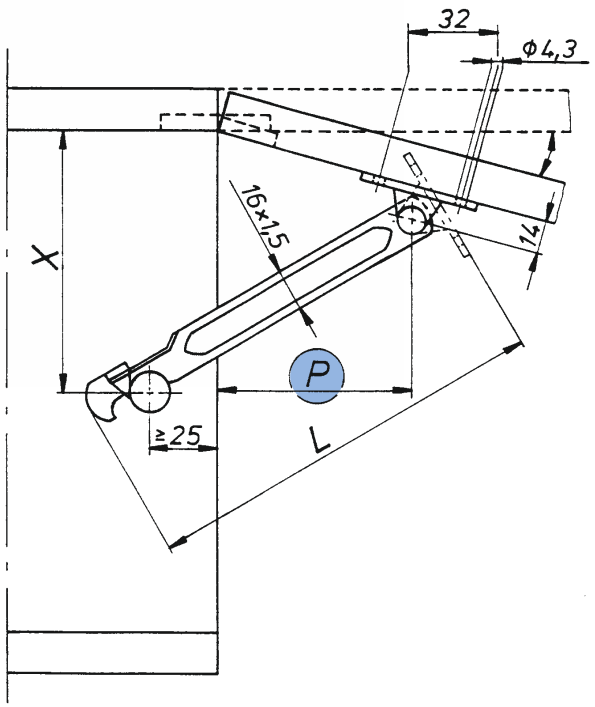
Lid stay with plastic support knob

Compas relevable avec bouton d´étayage en plastique

Bezeichnung *Description* *Désignation*		H Fachhöhe *Compt. height* *Hauteur intérieure*	L Länge *Length* *Longueur*	X Maß *Dimension* *Dimension*	Bestellnummer / *Order number* / *Numéro de commande*	
					R	L
F - Nip + Ku - w	8615 S	250 mm	157 mm	85 mm	11 177 99	11 175 99
F - Nip + Ku - b					11 178 99	11 176 99
F - Nip + Ku - w	8620 S	200 - 500 mm	207 mm	125 mm	11 192 99	11 189 99
F - Nip + Ku - b					11 193 99	11 190 99
F - Nip + Ku - w	8625 S	300 - 600 mm	257 mm	165 mm	11 214 99	11 212 99
F - Nip + Ku - b					11 215 99	11 213 99

Abbildung / *Illustration* / *Figure* **8615 S, weiß**





Durch leichtes Anheben der Klappe wird die Sperre gelöst.

By slightly raising the flap the stop is released.

Un léger soulèvement permet le dégagement.

***Z,B: F - Nip**
Erläuterungen der Kurzbezeichnungen, siehe Katalog-Anfang
For explanation of abbreviations, please see beginning of catalogue
Explication des raccourcis voir au début du catalogue

Durch Probeanschlag ermitteln
Determined by trial positioning
Déterminer par un essai de montage
P

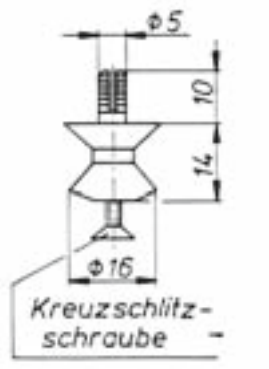
Abstützknöpfe : siehe nächste Seite
Support knobs: see next page
Boutons d'appui: voir la prochaine page

Abstützknöpfe

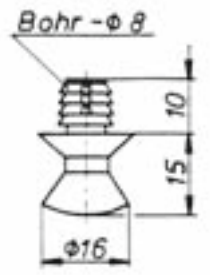
Abstützknöpfe
Support knobs
Boutons d'appui

Bezeichnung *Description* *Désignation*			Bestellnummer *Order number* *Numéro de commande*
Ku - w	**Schraube lose,** *Screw detached, Vis détachée*	Z/5	20 181 05
Ku - b			20 181 06
Ku - w	**Schraube eingedreht,** *Screw fitted, Vis montée*	Z/5	20 181 08
Ku - b			20 181 09
Ku - w		Z/8	20 181 10
Ku - b			20 181 11
Ku - w		Z/10	20 181 02
Ku - b			20 181 03
Ku - w		A	20 180 26
Ku - b			20 180 27
Ku - w		E	20 180 28
Ku - b			20 180 30

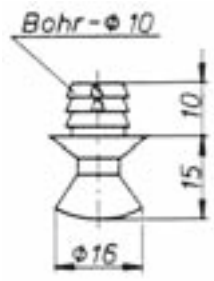
Z/5
Abstützknopf mit Spreizmuffe
Support knob with expanding peg
Bouton d´appui avec insert



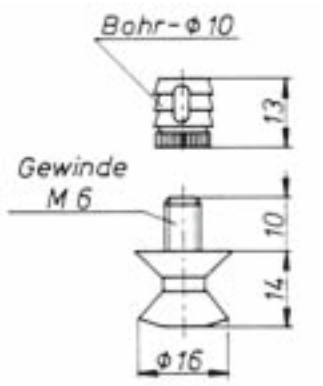
Z/8
Abstützknopf mit Einpreßzapfen
Support knob with press - in dowel
Bouton d´appui avec tourillon à enfoncer



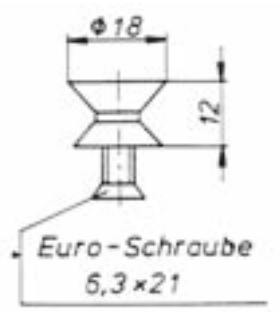
Z/10
Abstützknopf mit Einpreßzapfen
Support knob with press - in dowel
Bouton d´appui avec tourillon à enfoncer



A
Abstützknopf mit separater Muffe
Support knob with separate peg
Bouton d´appui avec écrou séparé



E
Abstützknopf mit EURO-Schraube
Support knob with EURO-Screw
Bouton d´appui avec vis EURO



***Z,B: F - Nip**
Erläuterungen der Kurzbezeichnungen, siehe Katalog-Anfang
For explanation of abbreviations, please see beginning of catalogue
Explication des raccourcis voir au début du catalogue

Klappenstütze 8606 KS, 8610 KS, 8614 KS

Klappenstütze 8606 KS, 8610 KS, 8614 KS
Lid stay 8606 KS, 8610 KS, 8614 KS
Compas relevable 8606 KS, 8610 KS, 8614 KS

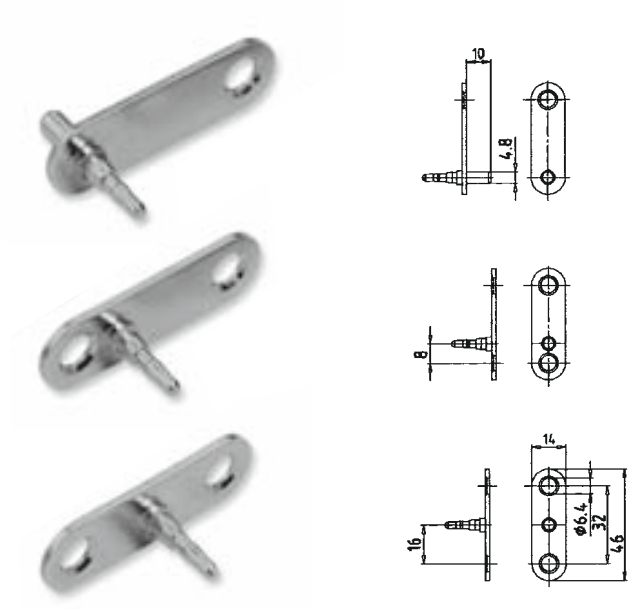
Anschraubmaße Richtwerte
Screwing dimensions *guiding values*
Dimensions de vissage *Valeurs approximatives*

Bezeichnung *Description* *Désignation*		**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
F-Nip+Ku-Al x	**8606 KS**	**11 567 99**
F-Nip+Ku-Al x	**8610 KS**	**11 560 99**
F-Nip+Ku-Al x	**8614 KS**	**11 378 99**

Bei Anschag gemäss Anleitung auf nebenstehender Seite bleibt die Klappe in nahezu jeder gewünschten Stellung von 45° bis 90°

If positioning according next page, the lid keeps in nearly every required position between 45° and 90°

Si vous positionnez le compas selon notre notice de montage page suivante, le couvercle se laissera freiner dans presque chaque position de 45° à 90°

Anschraubplatte 8612 KS, vernickelt *Screw-on plate 8612 KS* *Platine à visser 8612 KS*	**Bezeichnung** *Description* *Désignation*		**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
	**F-Nip**	**32/0**	**20 217 51**
	F-Nip	**32/8**	**20 217 52**
	F-Nip	**32/16**	**20 217 53**

Erläuterungen der Kurzbezeichnungen, siehe Katalog-Anfang
For explanation of abbreviations, please see beginning of catalogue
Explication des raccourcis voir au début du catalogue

Klappenstütze 8606 KS, 8610 KS, 8614 KS

Klappenstütze 8606 KS, 8610 KS, 8614 KS
Lid stay 8606 KS, 8610 KS, 8614 KS
Compas relevable 8606 KS, 8610 KS, 8614 KS

Klappengewicht* *Lid weight** *Poids de la porte** in N (10N~1kg) en N (10N~1kg)	**Klappengröße* in mm** Länge x Höhe x Dicke *Lid size* in cm e.g. chip board Length x Height x Thickness* *Dimensions de la porte* en mm* Par ex. Plaque de serrage, Longueur x Hauteur x Epaisseur	**Moment** ***Moment*** ***Moment de couple*** in Nmm en Nmm	Anschraubmaße in mm Screwing dimensions in mm Dimensions de vissage en mm		**Typ** *Typ* *Type*
			X	**Y**	
14	450 x 280 x 16	ca. 2000	37	146	
17	450 x 340 x 16	ca. 3000	44	138	8606 KS
20	450 x 400 x 16	ca. 4000	50	130	
25	600 x 320 x 19	ca. 4000	40	138	
28	600 x **360** x 19	**ca. 5000**	42	134	8610 KS
31	600 x 390 x 19	ca. 6000	44	130	
31	600 x 390 x 19	ca. 6000	40	138	
33	600 x 420 x 19	ca. 7000	42	134	8614 KS
36	600 x 450 x 19	ca. 8000	44	130	

***Vergleichsbeispiel Gewicht zu Klappengröße aus Spanplatte**
**Sample to compare weight in relation to lid size / *Exemples de comparaison – Poids par rapport à la dimension de la porte*

Durch die Wahl der **Anschraubmaße X und Y** können verschiedene Klappengrößen optimal eingestellt werden.
Die Klappe bleibt in einem Winkel von ca. 45° bis ca. 90° stehen. Die relevante Größe ist nicht das Klappengewicht, sondern das Moment.
Klappengewicht x (0,5 x Klappenhöhe) = Moment
Beispiel:
28N x (0,5 x 360 mm) = 5000 Nmm

*By selecting **screwing dimensions X and Y**, different lid sizes can be adjusted to an optimum. Lid will stay open from an angle of approx. 45° up to approx. 90°. Not the weight of the lid is the relevant measure, but the moment.*

Lid weight x (0,5 x lid height) = moment

Example:
28N x (0,5 x 360 mm) = 5000 Nmm

*En choisissant les **dimensions de vissage X et Y**, vous pouvez ajuster de manière optimale différentes dimensions de porte. La porte se laisse freiner dans chaque position dans un angle d'environ 45° à 90°. La valeur importante n'est pas le poids de la porte, c'est le moment de couple.*
Poids de la porte x (0,5 x Hauteur de la porte) = Moment de couple
Exemple:
28N x (0,5 x 360 mm) = 5000 Nmm

Bei vorgegebener 32mm Lochreihe kann das Maß Y mit den 3 verschiedenen Anschraubplatten, 32/16, 32/8, 32/0 beim Probeanschlag genauer bestimmt werden.

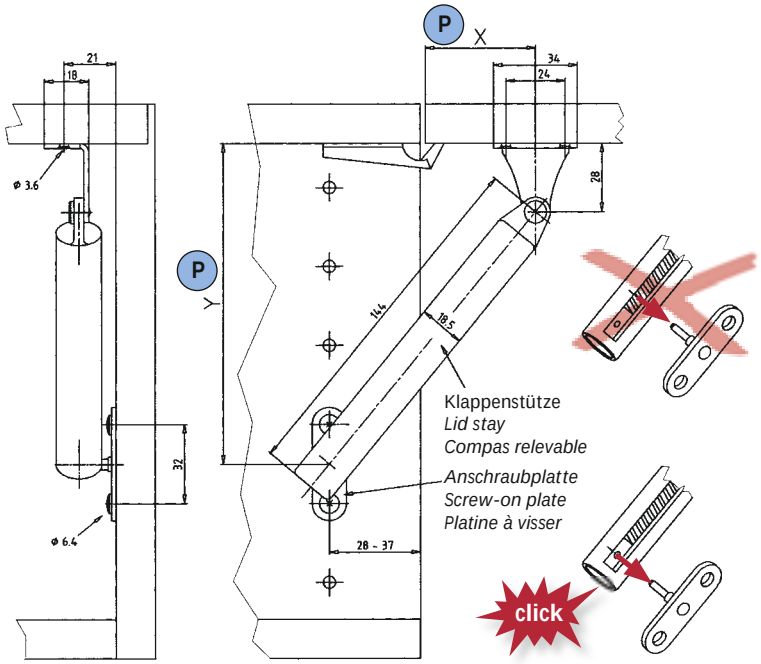
Achtung: Klappgriffe beim Probeanschlag immer berücksichtigen!

In case of 32mm system given, measure Y for trial stop can be fixed more detailed by means of 3 different fixing plates 32/16, 32/8 and 32/0

Attention: Please also consider handles of lid when making a trial positioning!

Pour une rangée dont les trous ont une distance donnée de 32mm entre eux, la dimension Y peut être déterminée plus précisément par essai à l'aide des 3 panneaux de fixation, 32/16, 32/8, 32/0

Attention: Prenez toujour en compte la poignée de porte lors de l'essai de fixation!



Durch Probeanschlag ermitteln
Determined by trial positioning
Déterminer par un essai de montage P

Deckelstütze 8620 DS und 8630 DS für Truhen

Deckelstütze 8620 DS und 8630 DS für Truhen
Chest stay 8620 DS and 8630 DS for chests
Compas pour coffre 8620 DS et 8630 DS

Anschraubmaße Richtwerte
Screwing dimensions *guiding values*
Dimensions de vissage *Valeurs approximatives*

Bezeichnung *Description* *Désignation*		**Bestellnummer** *Order number* *Numéro de commande*
F-Nip+Ku-w	**8620 DS**	**11 364 99**
F-Nip+Ku-b	**8620 DS**	**11 363 99**
F-Nip+Ku-s	**8620 DS**	**11 362 99**
F-Nip+Ku-w	**8630 DS**	**11 480 99**
F-Nip+Ku-b	**8630 DS**	**11 370 99**
F-Nip+Ku-s	**8630 DS**	**11 371 99**

Bei Anschlag gemäss Anleitung auf nebenstehender Seite bleibt die Klappe in nahezu jeder gewünschten Stellung von 45° bis 90°

If positioning according next page, the lid keeps in nearly every required position between 45° and 90°

Si vous positionnez le compas selon notre notice de montage page suivante, le couvercle se laissera freiner dans presque chaque position de 45° à 90°

***Z,B: F - Nip**
Erläuterungen der Kurzbezeichnungen, siehe Katalog-Anfang
For explanation of abbreviations, please see beginning of catalogue
Explication des raccourcis voir au début du catalogue

Deckelstütze 8620 DS und 8630 DS für Truhen

Deckelstütze 8620 DS und 8630 DS für Truhen

Chest stay 8620 DS and 8630 DS for chests

Compas pour coffre 8620 DS et 8630 DS

Deckelgewicht* *Lid weight** *Poids du couvercle** in N (10N~1kg) en N (10N~1kg)	**Deckelgröße* in mm** Länge x Höhe x Dicke *Lid size* in cm* *Length x Height x Thickness* *Dimensions du couvercle* en mm* Par ex. Plaque de serrage, Longueur x Hauteur x Epaisseur	**Moment** ***Moment*** ***Moment de couple*** in Nmm en Nmm	**Anschraubmaße in mm** *Screwing dimensions in mm* *Dimensions de vissage en mm*		**Öffnungswinkel** *Opening angle* *Angle d'ouverture*	**Typ** *Typ* *Type*
22	470 x 360 x 19	ca. 4000	13	97	85°	
25	470 x **400** x 19	**ca. 5000**	17	93	85°	
30	560 x 400 x 19	ca. 6000	21	89	85°	8620 DS
35	650 x 400 x 19	ca. 7000	25	85	85°	
40	750 x 400 x 19	ca. 8000	27	85	80°	
35	650 x 400 x 19	ca. 7000	17	93	85°	
45	830 x 400 x 19	**ca. 9000**	21	89	85°	8620 DS
60	1120 x 400 x 19	ca. 1200	25	85	85°	

***Vergleichsbeispiel Gewicht zu Deckelgröße aus Spanplatte**

**Sample to compare weight in relation to lid size / *Exemples de comparaison – Poids par rapport à la dimension du couvercle*

Durch die Wahl der **Anschraubmaße X und Y** können verschiedene Deckelgrößen optimal eingestellt werden.
Die relevante Größe ist nicht das Deckelgewicht, sondern das Moment.

Deckelgewicht x (0,5 x Deckeltiefe) = Moment

Beispiel:
25N x (0,5 x 400 mm) = 5000 Nmm

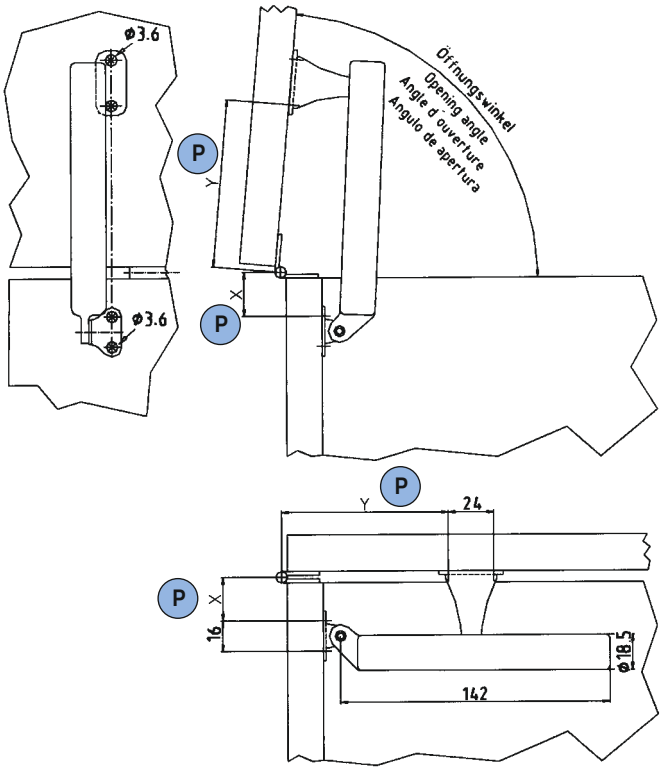
*By selecting **screwing dimensions X and Y**, different lid sizes can be adjustment to an optimum. Not the weight of the lid is the relevant measure, but the moment.*

Lid weigth x (0,5 x lid depth) = moment

Example:
25N x (0,5 x 400 mm) = 5000 Nmm

*En choisissant **les dimensions de vissage X et Y**, vous pouvez ajuster de manière optimale différentes dimensions de couvercles. La valeur importante n'est pas le poids du couvercle, c'est le moment de couple.*
Poids du couvercle x (0,5 x Profondeur du couvercle) = Moment de couple

Example:
25N x (0,5 x 400 mm) = 5000 Nmm



Achtung: Maß Y darf 85 mm nicht unterschreiten.

Attention: Dimension Y should not be below of 85 mm.

Attention: Dimension Y doit être supérieure ou égale a 85 mm.

Durch Probeanschlag ermitteln
Determined by trial positioning
Déterminer par un essai de montage
P

Notizen · Notes · Notations

Magnetschnäpper

Magnetic catches

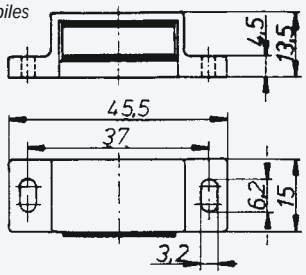
Compas d'abattant

Magnetschnäpper mit Haftmagnet

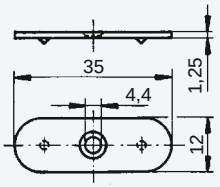
Magnetschnäpper mit Haftmagnet
Magnetic catch with clamp magnet
Loqueteau magnétique avec aimant de retenue

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

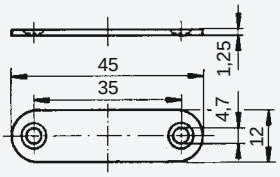
Pole beweglich
Poles movable
Poles mobiles



Gegenplatte starr, 1 Loch
Rigid 1-hole counterplate
Contre-plaque rigide, 1 trou



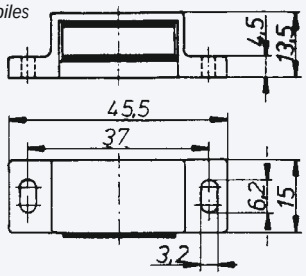
Gegenplatte starr, 2 Loch
Rigid 2-hole counterplate
Contre-plaque rigide, 2 trous



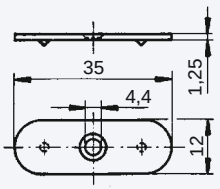
Bezeichnung *Description / Désignation*		Haftkraft *Retaining power / Force adhèsive*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
Gegenplatte starr, 1 Loch *Rigid 1-hole counterplate*	**271/1 Ku-w** **271/1 Ku-b**	**ca. 30-40 N**	**20 001 20** **20 001 23**
Gegenplatte starr, 2 Loch *Rigid 1-hole counterplate*	**271/2 Ku-w** **271/2 Ku-b**		**20 001 33** **20 001 34**

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

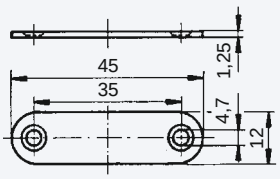
Pole beweglich
Poles movable
Poles mobiles



Gegenplatte starr, 1 Loch
Rigid 1-hole counterplate
Contre-plaque rigide, 1 trou



Gegenplatte starr, 2 Loch
Rigid 2-hole counterplate
Contre-plaque rigide, 2 trous



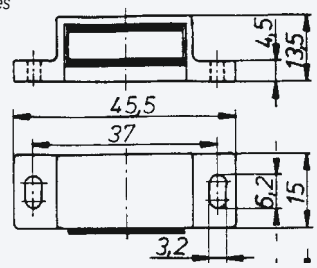
Bezeichnung *Description / Désignation*		Haftkraft *Retaining power / Force adhèsive*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
Gegenplatte starr, 1 Loch *Rigid 1-hole counterplate*	**272/1 Ku-w** **272/1 Ku-b**	**ca. 40-50 N**	**20 001 76** **20 001 77**
Gegenplatte starr, 2 Loch *Rigid 1-hole counterplate*	**272/2 Ku-w** **272/2 Ku-b**		**20 001 88** **20 001 90**

Magnetschnäpper mit Haftmagnet

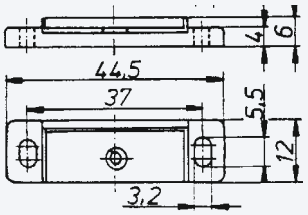
Magnetschnäpper mit Haftmagnet
Magnetic catch with clamp magnet
Loqueteau magnétique avec aimant de retenue

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

Pole beweglich
Poles movable
Poles mobiles



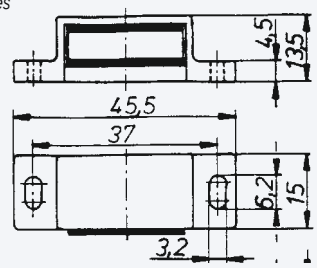
Gegenplatte beweglich
Pivoting counterplate
Contre-plaque mobile



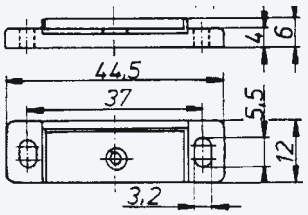
Bezeichnung *Description / Désignation*	Haftkraft *Retaining power / Force adhèsive*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
274 Ku-w **274 Ku-b**	**ca. 30-40 N**	**20 002 88** **20 002 90**

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

Pole beweglich
Poles movable
Poles mobiles



Gegenplatte beweglich
Pivoting counterplate
Contre-plaque mobile

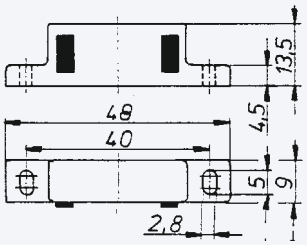


Bezeichnung *Description / Désignation*	Haftkraft *Retaining power / Force adhèsive*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
275 Ku-w **275 Ku-b**	**ca. 44-55 N**	**20 002 94** **20 002 95**

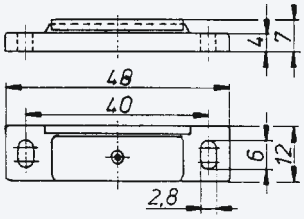
Magnetschnäpper mit Fangmagnet

Magnetschnäpper mit Fangmagnet
Magnetic catch with retaining magnet
Loqueteau magnétique avec aimant d'accrochage

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

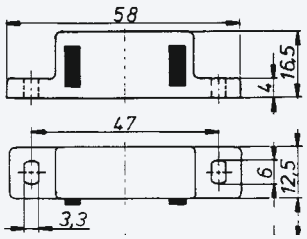


Gegenplatte beweglich
Pivoting counterplate
Contre-plaque mobile

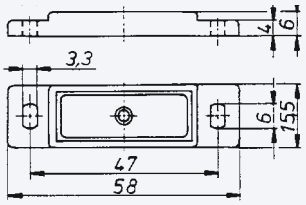


Bezeichnung *Description / Désignation*	Haftkraft *Retaining power / Force adhèsive*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
263 Ku-w **263 Ku-b**	**ca. 20-30 N**	**20 000 87** **20 000 88**

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*



Gegenplatte beweglich
Pivoting counterplate
Contre-plaque mobile

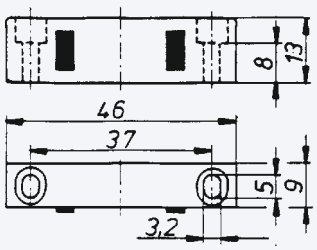


Bezeichnung *Description / Désignation*	Haftkraft *Retaining power / Force adhèsive*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
264 Ku-w **264 Ku-b**	**ca. 40-50 N**	**20 000 97** **20 000 98**

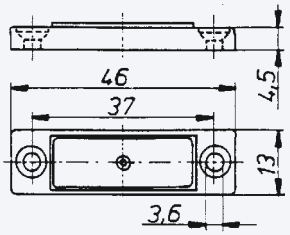
Magnetschnäpper mit Fangmagnet

Magnetschnäpper mit Fangmagnet
Magnetic catch with retaining magnet
Loqueteau magnétique avec aimant d'accrochage

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

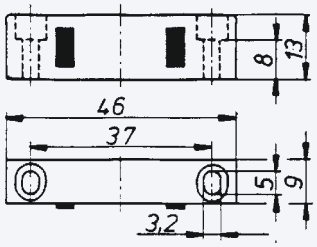


Gegenplatte beweglich
Pivoting counterplate
Contre-plaque mobile

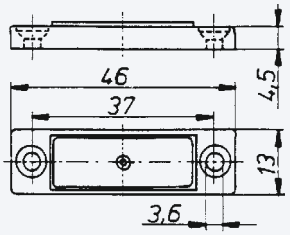


Bezeichnung *Description / Désignation*	Haftkraft *Retaining power / Force adhèsive*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
291 Ku-w **291 Ku-b**	**ca. 20-30 N**	**20 003 34** **20 003 35**

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

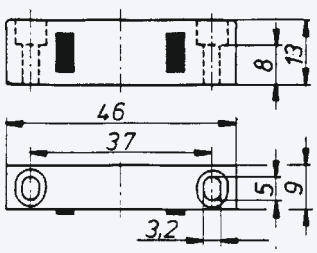


Gegenplatte beweglich
Pivoting counterplate
Contre-plaque mobile

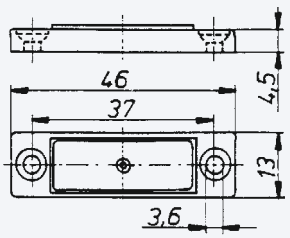


Bezeichnung *Description / Désignation*	Haftkraft *Retaining power / Force adhèsive*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
292 Ku-w **292 Ku-b**	**ca. 30-40 N**	**20 003 38** **20 003 39**

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*



Gegenplatte beweglich
Pivoting counterplate
Contre-plaque mobile

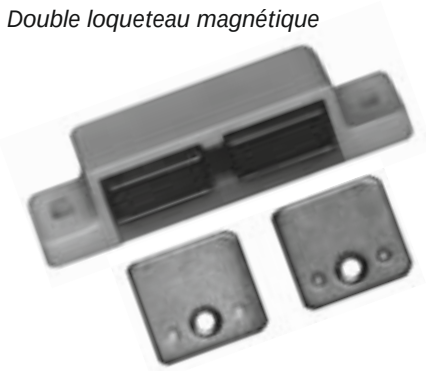


Bezeichnung *Description / Désignation*	Haftkraft *Retaining power / Force adhèsive*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
293 Ku-w **293 Ku-b**	**ca. 40-50 N**	**20 003 42** **20 003 43**

Magnetschnäpper mit Haftmagnet

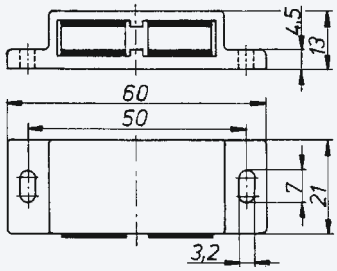
Magnetschnäpper mit Haftmagnet
Magnetic catch with clamp magnet
Loqueteau magnétique avec aimant de retenue

Doppelmagnetschnäpper
Double magnetic catch
Double loqueteau magnétique

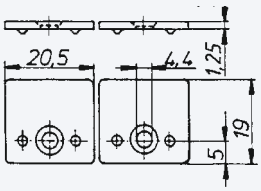


Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

Pole beweglich
Poles movable
Poles mobiles



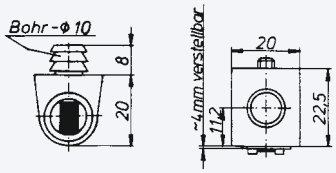
Gegenplatte starr, 1 Loch
Rigid 1-hole counterplate
Contre-plaque rigide, 1 trou



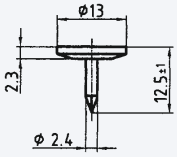
Bezeichnung *Description / Désignation*	Haftkraft *Retaining power / Force adhèsive*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
276 Ku-w 276 Ku-b	2x ca. 20-30 N	20 003 02 20 003 03

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

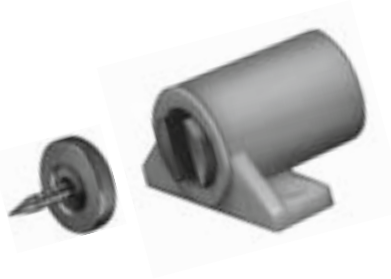
Magnetsystem bis 4 mm verstellbar
Magnetic system adjustable up to 4 mm
Système magnétique réglable jusqu à 4 mm



Gegenplatte beweglich
Pivoting counterplate
Contre-plaque mobile

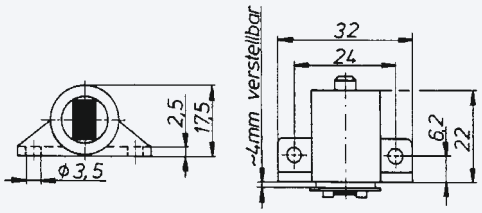


Bezeichnung *Description / Désignation*	Haftkraft *Retaining power / Force adhèsive*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
273 V/10 Ku-w 273 V/10 Ku-b	ca. 30-40 N	20 002 18 20 002 20

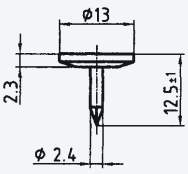


Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

Magnetsystem bis 4 mm verstellbar
Magnetic system adjustable up to 4 mm
Système magnétique réglable jusqu à 4 mm



Gegenplatte beweglich
Pivoting counterplate
Contre-plaque mobile

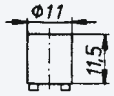


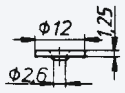
Bezeichnung *Description / Désignation*	Haftkraft *Retaining power / Force adhèsive*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
273 VS Ku-w 273 VS Ku-b	ca. 30-40 N	20 002 38 20 002 39

Magnetschnäpper mit Haftmagnet

Magnetschnäpper mit Haftmagnet
Magnetic catch with clamp magnet
Loqueteau magnétique avec aimant de retenue

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

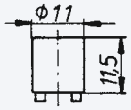


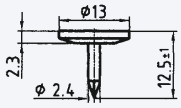


Gegenplatte starr
Rigid counterplate
Contre-plaque rigide

Bezeichnung *Description / Désignation*	**Haftkraft** *Retaining power / Force adhèsive*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
2731 Ms - Nip	**ca. 20 - 25 N**	**20 002 71**

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

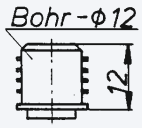


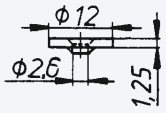


Gegenplatte beweglich
Pivoting counterplate
Contre-plaque mobile

Bezeichnung *Description / Désignation*	**Haftkraft** *Retaining power / Force adhèsive*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
2731 S Ms - Nip	**ca. 20 - 25 N**	**20 002 72**

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

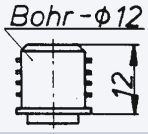


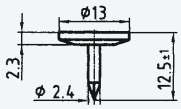


Gegenplatte starr
Rigid counterplate
Contre-plaque rigide

Bezeichnung *Description / Désignation*	**Haftkraft** *Retaining power / Force adhèsive*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
2732 Ku - w **2732 Ku - b**	**ca. 20 - 25 N**	**20 004 06** **20 004 07**

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*

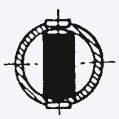


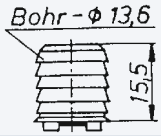


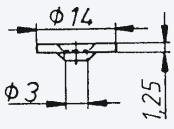
Gegenplatte beweglich
Pivoting counterplate
Contre-plaque mobile

Bezeichnung *Description / Désignation*	**Haftkraft** *Retaining power / Force adhèsive*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
2732 S Ku - w **2732 S Ku - b**	**ca. 20 - 25 N**	**20 004 03** **20 002 77**

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*







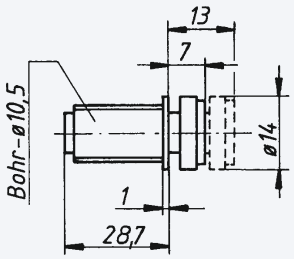
Gegenplatte starr
Rigid counterplate
Contre-plaque rigide

Bezeichnung *Description / Désignation*	**Haftkraft** *Retaining power / Force adhèsive*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
273 Ku - w **273 Ku - b**	**ca. 25 - 35 N**	**20 002 14** **20 002 15**

Druckmagnetschnäpper

Druckmagnetschnäpper
Push magnetic catch
Loqueteau magnétique poussant

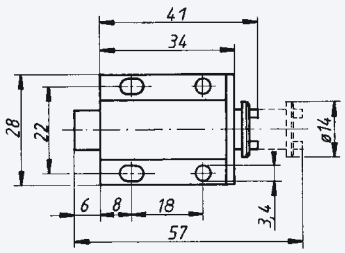
Technische Daten · *Technical data · Données techniques*



zum Einpressen
for boring
à percer

Bezeichnung *Description / Désignation*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
281 Ku - s	**06 134 30**

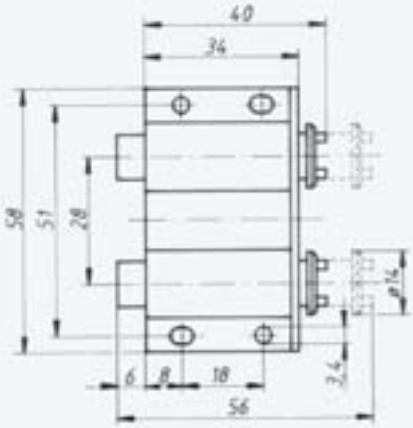
Technische Daten · *Technical data · Données techniques*



zum Anschrauben, einfach
for screwing, single
à visser, simple

Bezeichnung *Description / Désignation*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
282 Ku - s	**06 134 31**

Technische Daten · *Technical data · Données techniques*



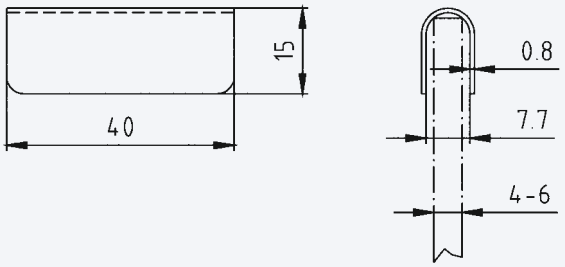
zum Anschrauben, zweifach
for screwing, double
à visser, double

Bezeichnung *Description / Désignation*	Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
283 Ku - s	**06 134 32**

Zubehör Druckmagnetschnäpper

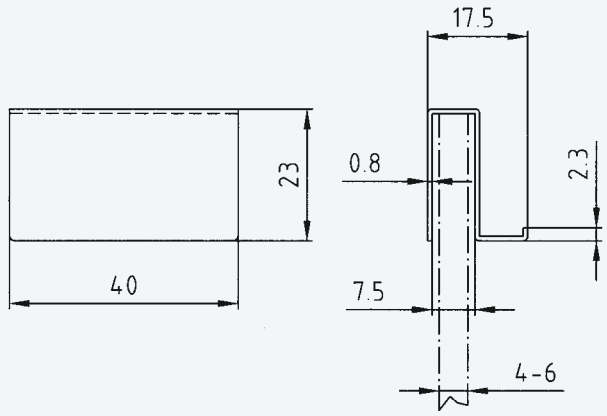
Zubehör Druckmagnetschnäpper
Accessories for push magnetic catches
Accessoires pour loqueteaux magnétiques poussants

Gegenplatte für Druckmagnetschnäpper 281-283, mit selbstklebendem Gummi
Counterplate for push magnetic catch 281-283 with self-adhesive rubber
Contre-plaque pour loqueteau à poussoir magnétique 281-283 avec gomme autocollante



Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
GT 4501		**06 134 35**

Glastürgriff mit selbstklebendem Gummi
Glass door handle with self-adhesive rubber
Poignée pour porte vitrée avec gomme autocollante



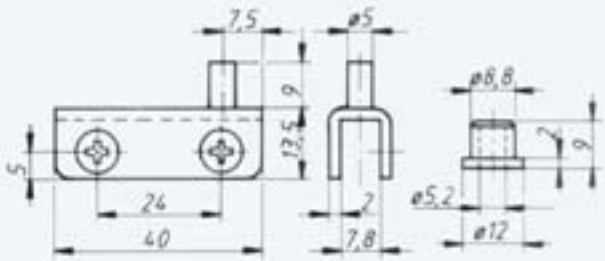
Bezeichnung *Description / Désignation*		Bestellnummer *Order number / Numéro de commande*
GT 4502		**06 134 36**

HIFI Glastürscharnier

HIFI Glastürscharnier, ohne Zuhaltung, keine Glasbohrung
HIFI Glas door hinge, without staple, no glass boring
Charnière pour porte vitrée HIFI, sans gâchette, sans alésage de verre

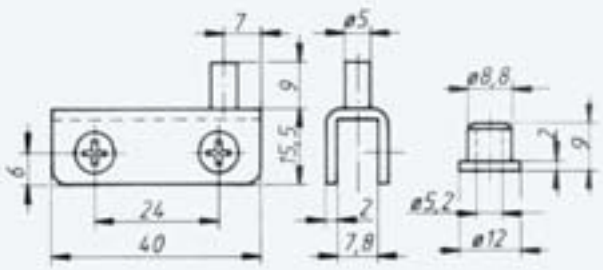
Glasdicke *glass thickness* *épaisseur de verre* **4-5 mm**	**Türbreite** *door breadth* *largeur de porte* **max. 500 mm**	

mit Kunststoff-Schrauben
with plastic screws
avec vis en plastique



Bezeichnung *Description / Désignation*		**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
F - S GT 4000		**06 134 33**

mit Metall-Schrauben und selbstklebenden Platten
with metal screws and self-adhesive plates
avec vis en métal et plaques autocollantes



Bezeichnung *Description / Désignation*		**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
F - S GT 5000		**06 134 34**

Sonstiges

Miscellaneous

Divers

Garderobenhalter ausziehbar

Garderobenhalter, ausziehbar
Wardrobe tube support, extending
Porte-vêtements, extensible

Garderobenhalter aus Stahl, Führung aus Kunststoff
Steel wardrobe tube support, plastic runners
Porte-vêtements en acier, glissière en plastique

Schrauben, *screws, vis* **Ø 3,5 mm DIN 96**

Länge (nicht ausgezogen) *Length* (retracted) *Longueur* (replié)	**Lochabstand** *Hole spacing* *Ecartement des trous*	**Ausführung** *Finish* *Modèle*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
260 mm	231 x 32 mm	**725 F - Nip + Ku - s**	**20 121 43**
310 mm	281 x 32 mm	**730 F - Nip + Ku - s**	**20 121 47**
360 mm	331 x 32 mm	**735 F - Nip + Ku - s**	**20 121 56**
410 mm	381 x 32 mm	**740 F - Nip + Ku - s**	**20 121 60**

Führungsschiene aus Kunststoff, Bügel aus Stahl
Plastic guide rail, steel hoop
Glissière en plastique, tringle en acier

Schrauben, *screws, vis* **Ø 2,5 mm DIN 95 / 96**

Länge (nicht ausgezogen) *Length* (retracted) *Longueur* (replié)		**Ausführung** *Finish* *Modèle*	**Bestellnummer** *Order number / Numéro de commande*
245 mm		**7250 F - Nip + Ku - w**	**20 121 45**
245 mm		**Ku - b**	**20 121 46**
295 mm		**7300 F - Nip + Ku - w**	**20 121 52**
295 mm		**Ku - b**	**20 121 53**
345 mm		**7350 F - Nip + Ku - w**	**20 121 57**
345 mm		**Ku - b**	**20 121 58**
395 mm		**7400 F - Nip + Ku - w**	**20 121 63**
395 mm		**Ku - b**	**20 121 64**

Notizen · Notes · Notations

Notizen · Notes · Notations

Wichtige Hinweise, Impressum

Maßangaben unverbindlich
Measure statements are not binding
Sans engagement pour les côtes indiquées

Technische Änderungen vorbehalten
With reservation for technical changes
Sous réserve de modifications techniques

Keine Gewährleistung für Druckfehler oder Irrtümer
No guarantee for errors of printinig or any other irregularities
Sans garantie pour erreurs d' imprimerie ou autres irrégularités

Abbildungen und technische Zeichnungen sind beispielhaft und nicht verbindlich für Form, Farbe und Funktion
Illustrations and technical drawings are examples which are not binding in terms of shape, colour and functioning
Les illustrations et dessins techniques ne sont que des exemples sans engagement en ce qui concerne la forme, la couleur et la fonction

Impressum:

Herausgeber	**SIMON Beschlagtechnik** Karl SIMON GmbH & Co. KG Sulgener Str. 19-23 · D-78733 Aichhalden Tel: +49 (0) 7422/565-0 (Zentrale) Fax: +49 (0) 7422/565-312 beschlaege@simon.de www.simon.de
Gestaltung	Atelier Türke · Werbeagentur 72336 Balingen
Druck & Verarbeitung	Richard Conzelmann · Grafik + Druck e.K. 72461 Albstadt-Tailfingen 9011394 · 2000

Schwarzwald-Luft

2011

SIMON Beschlagtechnik
Karl SIMON GmbH & Co. KG

Sulgener Str. 19-23 · D-78733 Aichhalden

Tel: +49 (0) 7422/565-0 (Zentrale/ Head Office/Centrale)
Fax: +49 (0) 7422/565-312

beschlaege@simon.de
www.simon.de